

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 1 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

(GLD File Ref. : AUC/47/1238/2022)

Department : Housing Department
Reference : (94)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, (81) in E/TPS/TW/217
Location : Room LG-FS1, G/F, Tsui Chung House, Tsui Ping
(South) Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Ms CHU / Ms LAW on 2793 2303 / 2772 5077

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘翠屏(南)村翠松楼地下LG-FS1室
联络人 : 朱女士 / 罗女士 电话: 2793 2303 / 2772 5077

Remarks (Lot: UP-701):

- Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level, 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Ms CHU (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-701):

- 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络朱女士(电话: 2793 2303) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-701	1.	Guitar (Brand: Iluru, Model: 122160)	结他	1	No.	(支)
	2.	Guitar (Brand: Rainie, Model: C-00)	结他	1	No.	(支)
	3.	Guitar (Brand: Rainie, Model: C-30)	结他	2	Nos.	(支)
	4.	Guitar (Brand: Yamaha, Model: GUITALELE)	结他	3	Nos.	(支)
	5.	Guitar (Brand: Adela Okulele)	结他	1	No.	(支)
	6.	Guitar (Brand: Rainie, Model: C-40)	结他	1	No.	(支)
	7.	Guitar (Brand: Rainie, Model: CC-02)	结他	1	No.	(支)
	8.	Guitar (Brand: Ukulele)	结他	1	No.	(支)
	9.	Guitar (Brand: Kala, Model: KA-FMSG)	结他	1	No.	(支)
	10.	Guitar (Brand: Kala, Model: KA-SSTU)	结他	1	No.	(支)
	11.	Guitar (Brand: UMA, Model: UK-05SC)	结他	1	No.	(支)
	12.	Guitar (Brand: Rikana La, Model: PU-SMHC)	结他	1	No.	(支)
	13.	Guitar (Brand: Jlanez, Model: EWP14WB-OR)	结他	1	No.	(支)
	14.	Guitar (Brand: Kala, Model: KA-FMT)	结他	1	No.	(支)
	15.	Guitar (Brand: Bird, Model: M12)	结他	1	No.	(支)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 2 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	16.	Guitar (Brand: Jlanez, Model: EWP14WB-OPN) 结他	1 No. (支)
	17.	Guitar (Brand: Millar, Model: TM-240) 结他	1 No. (支)
	18.	Fan (Type: Standing) (Brand: Cellini, Model: CMF100) 风扇(座地)	1 No. (部)
	19.	Hot Airsystem (Brand: Philips, Model: HD 3407) 电暖炉	1 No. (部)
	20.	Water Heater (Brand: Simpa, Model: RS688) (Dismantled) 热水炉(已拆下)	1 No. (部)

Remarks (Lot: UP-702):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level, 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Ms CHU (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-702):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络朱女士(电话: 2793 2303) 办理所需文件。

UP-702	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		
	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Hisense, Model: LTD39N2000HK) 电视机(平面)	1 No. (部)
	2.	Air-conditioner (Brand: Gree) (Dismantled) 冷气机(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1237/2022)

Department : Housing Department
Reference : (93)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/SC/YE/1257
Location : No. 112, G/F, Sun Wai House, Sun Chui Estate, Shatin, N.T.
Contact Person : Miss LAM / Ms LUK on 2698 8988 / 2698 8988

部门 : 房屋署
地点 : 新界沙田新翠村新伟楼地下112室
联络人 : 林小姐 / 陆女士 电话: 2698 8988 / 2698 8988

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 3 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Remarks (Lot: UP-703):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Sun Hok House, Sun Chui Estate, Shatin, N.T. and contact Miss LAM (contact tel. no. 2698 8988) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-703):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界沙田新翠村新学楼地下联络林小姐(电话: 2698 8988)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-703	1.	Range Hood (Brand: Simpa) (Dismantled)	抽油烟机(已拆下)	1	No. (部)
--------	----	---	-----------	---	---------

Remarks (Lot: UP-704):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Sun Hok House, Sun Chui Estate, Shatin, N.T. and contact Miss LAM (contact tel. no. 2698 8988) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-704):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界沙田新翠村新学楼地下联络林小姐(电话: 2698 8988)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>					
UP-704	1.	Air-conditioner (Brand: Midea) (Dismantled)	冷气机(已拆下)	1	No. (部)
	2.	Refrigerator (Brand: Fortress) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)
	3.	Washing Machine (Brand: Samsung) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1236/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (92)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/HH/HS/509
Location	: G/F, Hung Fai House, Hung Hom Estate, Hung Hom, Kowloon
Contact Person	: Mr NG / Mr LEUNG on 2242 0277 / 2365 2387

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 4 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

部门 : 房屋署
地点 : 九龙红磡红磡村红晖楼地下
联络人 : 吴先生 / 梁先生 电话: 2242 0277 / 2365 2387

Remarks (Lot: UP-705):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Nga Man House, Ho Man Tin Estate, Ho Man Tin, Kowloon and contact Mr NG (contact tel. no. 2242 0277) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-705):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙何文田何文田村雅文楼地下联络吴先生(电话: 2242 0277)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-705	1. Fan (Type: Standing) (Brand: KDK)	风扇(座地)	1	No. (部)
	2. Fan (Type: Wall-mounted) (Brand: KDK) (Dismantled)	风扇(挂墙)(已拆下)	1	No. (部)
	3. Vacuum Cleaner (Brand: Imarflex)	吸尘机	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-706):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Nga Man House, Ho Man Tin Estate, Ho Man Tin, Kowloon and contact Mr NG (contact tel. no. 2242 0277) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-706):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙何文田何文田村雅文楼地下联络吴先生(电话: 2242 0277)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-706	1. Television (Flat-panel) (Brand: Toshiba)	电视机(平面)	1	No. (部)
	2. Window Type Air-conditioner (Dismantled)	窗口式冷气机(已拆下)	1	No. (部)
	3. Refrigerator (Brand: Panasonic) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 5 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

(GLD File Ref. : AUC/47/1235/2022)

Department : Housing Department
Reference : (91)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/HH/HS/1410
Location : G/F, Hung Fai House, Hung Hom Estate, Hung Hom, Kowloon
Contact Person : Ms TANG / Mr LEUNG on 2242 0277 / 2365 2387

部门 : 房屋署
地点 : 九龙红磡红磡村红晖楼地下
联络人 : 邓女士 / 梁先生 电话: 2242 0277 / 2365 2387

Remarks (Lot: UP-707):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Nga Man House, Homantin Estate, Ho Man Tin, Kowloon and contact Ms TANG (contact tel. no. 2242 0277) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-707):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙何文田何文田村雅文楼地下联络邓女士(电话: 2242 0277)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-707	1. Fan (Type: Table) (Brand: Midea)	风扇(座台)	1	No. (部)
	2. Rice Cooker (Brand: National)	电饭煲	1	No. (个)
	3. Water Heater (Brand: Jenfort) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-708):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Nga Man House, Homantin Estate, Ho Man Tin, Kowloon and contact Ms TANG (contact tel. no. 2242 0277) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-708):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙何文田何文田村雅文楼地下联络邓女士(电话: 2242 0277)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-708	1. Television (Flat-panel) (Brand: Prima)	电视机(平面)	1	No. (部)
	2. Refrigerator (Brand: National) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 6 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

(GLD File Ref. : AUC/47/1234/2022)

Department : Housing Department
Reference : (90)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/POT/2/320
Location : G/F, Block 6, Po Tin Estate, Tuen Mun, N.T.
Contact Person : Mr LAM / Mr NG on 2644 0201 / 2462 2430

部门 : 房屋署
地点 : 新界屯门宝田村第六座地下
联络人 : 林先生 / 吴先生 电话: 2644 0201 / 2462 2430

Remarks (Lot: UP-709):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to 5/F, Ancillary Facilities Block, Fu Tai Estate, Tuen Mun, N.T. and contact Mr LAM (contact tel. no. 2644 0201) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-709):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界屯门富泰村服务设施大楼5楼联络林先生(电话: 2644 0201)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-709	1.	Water Heater (Brand: Germany Italy Pool, Model: BN4) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)
--------	----	---	----------	---	---------

Remarks (Lot: UP-710):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to 5/F, Ancillary Facilities Block, Fu Tai Estate, Tuen Mun, N.T. and contact Mr LAM (contact tel. no. 2644 0201) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-710):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界屯门富泰村服务设施大楼5楼联络林先生(电话: 2644 0201)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-710	1.	Refrigerator (Brand: Mitsubishi, Model: MR-F15C-SS-H) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)
--------	----	--	---------	---	---------

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 7 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

(GLD File Ref. : AUC/47/1233/2022)

Department : Housing Department
Reference : (89)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/LNTH/KS/414
Location : G/F, Kwai Sun House, Lower Ngau Tau Kok Estate,
Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Ms TANG / Miss LAU on 2349 4189 / 2711 2090

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘牛头角下村贵新楼地下
联络人 : 邓女士 / 刘小姐 电话: 2349 4189 / 2711 2090

Remarks (Lot: UP-711):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Fu Tong House, Yau Tong Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Ms TANG (contact tel. no. 2349 4189) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-711):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘油塘村富塘楼地下联络邓女士(电话: 2349 4189)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-711	1.	Water Heater (Brand: Hibachi) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)
--------	----	---	----------	---	---------

Remarks (Lot: UP-712):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Fu Tong House, Yau Tong Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Ms TANG (contact tel. no. 2349 4189) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-712):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘油塘村富塘楼地下联络邓女士(电话: 2349 4189)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-712	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Skyworth, Model: LED-24E26)	电视机(平面)	1	No. (部)
--------	----	---	---------	---	---------

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 8 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

- | | | | |
|----|--|----------|-----------|
| 2. | Air-conditioner (Brand: Fuji, Model: RMA12FPTN) (Dismantled) | 冷气机(已拆下) | 1 No. (部) |
|----|--|----------|-----------|

(GLD File Ref. : AUC/47/1232/2022)

Department : Housing Department
Reference : (86)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/YTT2/KA/210
Location : G/F, Tak Yat House, Yat Tung (2) Estate, Tung Chung, Lantau
Contact Person : Ms LEUNG / Mr CHOI on 3140 6400 / 3152 3952

部门 : 房屋署
地点 : 大屿山东涌逸东(二)村德逸楼地下
联络人 : 梁女士 / 蔡先生 电话: 3140 6400 / 3152 3952

Remarks (Lot: UP-713):

- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Hong Yat House, Yat Tung (1) Estate, Tung Chung, Lantau and contact Ms LEUNG (contact tel. no. 3140 6400) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-713):

- 取货前, 承购人必须首先前往大屿山东涌逸东(一)村康逸楼地下联络梁女士(电话: 3140 6400)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-713	1.	Projector (Brand: Intes)	投影机	1	No. (部)
	2.	Fan Heater (Brand: Cinetron)	暖风机	1	No. (部)
	3.	Fan Heater (Brand: Deer)	暖风机	1	No. (部)
	4.	Fan Heater (Brand: Relife)	暖风机	1	No. (部)
	5.	Dehumidifier (Brand: Dometic)	抽湿机	1	No. (部)
	6.	Table Lamp (Brand: Sunecon)	台灯	1	No. (盏)
	7.	Speaker (Brand: Samsung)	扬声器	1	No. (个)
	8.	Halogen Cooking Pot (Brand: Origo)	光波炉	1	No. (部)
	9.	Cassette Gas Stove (Brand: Austbo)	卡式气体炉	1	No. (部)
	10.	Induction Cooker (Brand: JHE) (Dismantled)	电磁炉(已拆下)	1	No. (部)
	11.	Water Heater (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)
	12.	Range Hood (Brand: Gold Sakura) (Dismantled)	抽油烟机(已拆下)	1	No. (部)
	13.	Ventilating Fan (Brand: KDK) (Dismantled)	抽气扇(已拆下)	1	No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 9 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	14.	Jukebox (Brand: Eplsngge) 点唱机	1 No. (部)

Remarks (Lot: UP-714):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Hong Yat House, Yat Tung (1) Estate, Tung Chung, Lantau and contact Ms LEUNG (contact tel. no. 3140 6400) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-714):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前，承购人必须首先前往大屿山东涌逸东(一)村康逸楼地下联络梁女士(电话：3140 6400)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-714	1.	Air-conditioner (Brand: Mitsubishi) (Dismantled) 冷气机(已拆下)	2 Nos. (部)
	2.	Air-conditioner (Brand: Philco) (Dismantled) 冷气机(已拆下)	1 No. (部)
	3.	Washing Machine (Brand: LG) (Dismantled) 洗衣机(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1231/2022)

Department : Housing Department
Reference : (85) in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/TYT/YK/4020
Location : 1/F, Ancillary Facilities Block, Tin Yuet Estate, Tin Shui Wai, N.T.
Contact Person : Miss CHAN / Ms LAM on 2448 8863 / 2448 8863

部门 : 房屋署
地点 : 新界天水围天悦村服务设施大楼一楼
联络人 : 陈小姐 / 林女士 电话: 2448 8863 / 2448 8863

Remarks (Lot: UP-715):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to 1/F, Ancillary Facilities Block, Tin Yuet Estate, Tin Shui Wai, N.T. and contact Miss CHAN (contact tel. no. 2448 8863) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-715):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 10 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前，承购人必须首先前往新界天水围天悦村服务设施大楼一楼联络陈小姐(电话：2448 8863)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-715	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Panasonic)	电视机(平面) 1 No. (部)
	2.	Refrigerator (Brand: Sharp) (Dismantled)	雪柜(已拆下) 1 No. (部)
	3.	Washing Machine (Brand: Zanussi) (Dismantled)	洗衣机(已拆下) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1230/2022)

Department : Housing Department
Reference : (83)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/LWS/HW/B2312
Location : Storeroom, 3/F, Hei Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Miss LI / Mr SO on 2755 6613 / 2755 6613

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘乐华南村喜华楼3楼士多房
联络人 : 李小姐 / 苏先生 电话: 2755 6613 / 2755 6613

Remarks (Lot: UP-716):

- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Miss LI (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-716):

- 取货前，承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村喜华楼地下联络李小姐(电话：2755 6613)办理所需文件。

<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)</u>			
UP-716	1.	Water Heater (Brand: Hotpool Storage) (Dismantled)	热水炉(已拆下) 1 No. (部)
	2.	Optical Disc Player	光碟播放机 1 No. (部)
	3.	Radio (Brand: National Panasonic)	收音机 1 No. (部)
	4.	Radio (Brand: Seiko)	收音机 1 No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 11 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Remarks (Lot: UP-717):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Miss LI (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-717):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村奂华楼地下联络李小姐(电话: 2755 6613)办理所需文件。

		<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>	
UP-717	1.	Window Type Air-conditioner (Brand: Midea) (Dismantled)	窗口式冷气机 (已拆下) 1 No. (部)
	2.	Washing Machine (Brand: Hitachi) (Dismantled)	洗衣机(已拆下) 1 No. (部)
	3.	Refrigerator (Brand: Sharp) (Dismantled)	雪柜(已拆下) 1 No. (部)
	4.	Television (Flat-panel) (Brand: Panasonic)	电视机(平面) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1229/2022)

Department : Housing Department
Reference : (82)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/CYN/MU/3024
Location : G/F, Yung Yuen House, Chuk Yuen North Estate, Wong Tai Sin, Kowloon
Contact Person : Miss SUEN / Ms LEUNG on 2351 1818 / 2351 1818

部门 : 房屋署
地点 : 九龙黄大仙竹园北村榕园楼地下
联络人 : 孙小姐 / 梁女士 电话: 2351 1818 / 2351 1818

Remarks (Lot: UP-718):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Yung Yuen House, Chuk Yuen North Estate, Wong Tai Sin, Kowloon and contact Miss SUEN (contact tel. no. 2351 1818) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-718):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙黄大仙竹园北村榕园楼地下联络孙小姐(电话: 2351 1818)办理所需文件。

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 12 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)</u>			
UP-718	1.	Electric Guitar (Brand: Yamaha, Model: Drop6) 电结他	1 No. (支)
	2.	Electric Guitar (Brand: Starsun) 电结他	1 No. (支)
	3.	Wooden Guitar 木结他	2 Nos. (支)

Remarks (Lot: UP-719):

- Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Yung Yuen House, Chuk Yuen North Estate, Wong Tai Sin, Kowloon and contact Miss SUEN (contact tel. no. 2351 1818) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-719):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前, 承购人必须首先前往九龙黄大仙竹园北村榕园楼地下联络孙小姐(电话: 2351 1818)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-719	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Samsung, Model: LA26R71B) 电视机(平面)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1228/2022)

Department : Housing Department
Reference : (81)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/UWTS/CU/313
Location : Podium, Temple Mall North, 136 Lung Cheung Road, Wong Tai Sin, Kowloon
Contact Person : Mr LIU / Miss LAU on 3572 0040 / 2321 2004

部门 : 房屋署
地点 : 九龙黄大仙龙翔道136号黄大仙中心北馆平台
联络人 : 廖先生 / 刘小姐 电话: 3572 0040 / 2321 2004

Remarks (Lot: UP-720):

- Prior to collection, the Buyer must first go to Podium, Temple Mall North, 136 Lung Cheung Road, Wong Tai Sin, Kowloon and contact Mr LIU (contact tel. no. 3572 0040) for processing the necessary documents.

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 13 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

注意事项 (批号: UP-720):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙黄大仙龙翔道136号黄大仙中心北馆平台联络廖先生(电话: 3572 0040)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-720	1.	Fan (Type: Wall-mounted) (Brand: Panasonic) (Dismantled)	风扇(挂墙)(已拆下)	1	No. (部)
	2.	Water Heater (Brand: German Pool) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-721):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium, Temple Mall North, 136 Lung Cheung Road, Wong Tai Sin, Kowloon and contact Mr LIU (contact tel. no. 3572 0040) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-721):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙黄大仙龙翔道136号黄大仙中心北馆平台联络廖先生(电话: 3572 0040)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-721	1.	Air-conditioner (Brand: Giggas) (Dismantled)	冷气机(已拆下)	1	No. (部)
	2.	Refrigerator (Brand: Samsung) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)
	3.	Washing Machine (Brand: Sanyo) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1	No. (部)
	4.	Television (Flat-panel) (Brand: Samsung)	电视机(平面)	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1227/2022)

Department : Housing Department
Reference : (79)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/OT/TT/1913
Location : Room 123, G/F, Ting Lung House, On Ting Estate, Tuen Mun, N.T.

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 14 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Contact Person : Ms CHAN / Mr LAU on 3499 1841 / 3499 1841

部门 : 房屋署
地点 : 新界屯门安定村定龙楼地下123室
联络人 : 陈女士 / 刘先生 电话: 3499 1841 / 3499 1841

Remarks (Lot: UP-722):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit 421-440, 4/F, Ting Cheung House, On Ting Estate, Tuen Mun, N.T. and contact Ms CHAN / Mr LAU (contact tel. no. 3499 1841) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-722):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界屯门安定村定祥楼4楼421-440室联络陈女士/刘先生(电话: 3499 1841)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-722	1. Microwave Oven (Brand: Sharp)	微波炉	1	No. (部)
	2. Fan (Type: Table) (Brand: Summp)	风扇(座台)	1	No. (部)
	3. Fan (Type: Wall-mounted) (Brand: National) (Dismantled)	风扇(挂墙)(已拆下)	1	No. (部)
	4. Water Heater (Brand: West Berlin) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)
	5. Walkman (Brand: Sony)	随身听	1	No. (部)
	6. Radio (Brand: Sharp)	收音机	1	No. (部)
	7. Discman (Brand: Sony)	光碟随身听	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-723):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit 421-440, 4/F, Ting Cheung House, On Ting Estate, Tuen Mun, N.T. and contact Ms CHAN / Mr LAU (contact tel. no. 3499 1841) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-723):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界屯门安定村定祥楼4楼421-440室联络陈女士/刘先生(电话: 3499 1841)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 15 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
UP-723	1. Washing Machine (Brand: National) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1 No. (部)
	2. Refrigerator (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1 No. (部)
	3. Air-conditioner (Window Type) (Brand: Toshiba) (Dismantled)	冷气机(窗口式)(已拆下)	1 No. (部)
	4. Television (Flat-panel) (Brand: Yamagata)	电视机(平面)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1226/2022)

Department : Housing Department
Reference : (78)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/YNT/YT/3017
Location : G/F, Hei Tin House, Yan Tin Estate, Tuen Mun, N.T.
Contact Person : Mr WONG / Ms LEE on 2465 1212 / 2386 0297

部门 : 房屋署
地点 : 新界屯门欣田村喜田楼地下
联络人 : 黄先生 / 李女士 电话: 2465 1212 / 2386 0297

Remarks (Lot: UP-724):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit No. 2, Wing A, G/F, King Mei House, Shan King Estate, Tuen Mun, N.T. and contact Mr WONG (contact tel. no. 2465 1212) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-724):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界屯门山景村景美楼地下A翼2号联络黄先生(电话: 2465 1212) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-724	1. Fan (Type: Table) (Brand: Imarflex)	风扇(座台)	1 No. (部)
	2. Fan (Type: Wall-mounted) (Brand: Pricerite) (Dismantled)	风扇(挂墙)(已拆下)	1 No. (部)
	3. Exhaust Fan (Brand: Mitsubishi Electric) (Dismantled)	抽气扇(已拆下)	1 No. (部)
	4. Induction Stove (Brand: Proluxury)	电磁炉	2 Nos. (部)
	5. Rice Cooker (Brand: Proluxury)	电饭煲	1 No. (个)
	6. Gas Stove (Brand: Austbo) (Dismantled)	气体煮食炉(已拆下)	1 No. (部)
	7. Stirring Machine (Brand: Echome)	搅拌机	1 No. (部)
	8. Hair Dryer (Brand: Panasonic)	风筒	1 No. (个)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 16 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	9.	Heater (Brand: Ida)	暖风机 1 No. (部)
	10.	Calculator (Brand: Casio)	计算机 1 No. (部)
	11.	Electric Water Heater (Brand: Deutschooner) (Dismantled)	电热水炉(已拆下) 1 No. (部)
	12.	Exhaust Fan (Dismantled)	抽气扇(已拆下) 1 No. (部)
	13.	Electric Kettle (Brand: Echome)	电热水壶 1 No. (个)
	14.	Electric Drill	电钻 1 No. (部)

Remarks (Lot: UP-725):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit No. 2, Wing A, G/F, King Mei House, Shan King Estate, Tuen Mun, N.T. and contact Mr WONG (contact tel. no. 2465 1212) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-725):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界屯门山景村景美楼地下A翼2号联络黄先生(电话: 2465 1212) 办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-725	1.	Refrigerator (Brand: Hitachi) (Dismantled)	雪柜(已拆下) 1 No. (部)
	2.	Television (Flat-panel) (Brand: LG)	电视机(平面) 1 No. (部)
	3.	Washing Machine (Brand: Goma) (Dismantled)	洗衣机(已拆下) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1225/2022)

Department : Housing Department
Reference : (77)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/OM/PM/1110
Location : Unit 407-415, Kar Man House, Oi Man Estate, Ho Man Tin, Kowloon
Contact Person : Ms LEE / Mr NG on 2713 0121 / 2713 0121

部门 : 房屋署
地点 : 九龙何文田爱民村嘉民楼407-415室
联络人 : 李女士 / 吴先生 电话: 2713 0121 / 2713 0121

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 17 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Remarks (Lot: UP-726):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit 407-415, Kar Man House, Oi Man Estate, Ho Man Tin, Kowloon and contact Ms LEE (contact tel. no. 2713 0121) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-726):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙何文田爱民村嘉民楼407-415室联络李女士(电话: 2713 0121) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-726	1.	Blood Pressure Monitor	血压机	1	No. (部)
	2.	Fan (Type: Table)	风扇(座台)	1	No. (部)
	3.	Vacuum Cleaner	吸尘机	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-727):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit 407-415, Kar Man House, Oi Man Estate, Ho Man Tin, Kowloon and contact Ms LEE (contact tel. no. 2713 0121) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-727):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙何文田爱民村嘉民楼407-415室联络李女士(电话: 2713 0121) 办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-727	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Konka)	电视机(平面)	1	No. (部)
	2.	Refrigerator (Brand: Fortress) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)
	3.	Split-type Air-conditioner (Brand: Hitachi) (Dismantled)	分体式冷气机 (已拆下)	1	No. (部)
	4.	Washing Machine (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1224/2022)

Department : Housing Department
Reference : (76)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, (70) in
E/LWS/CW/830
Location : Storeroom, 3/F, Chin Wah House, Lok Wah South

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 18 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Mr TSANG / Mr YU on 2755 6613 / 2755 6613

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘乐华南村展华楼3楼士多房
联络人 : 曾先生 / 余先生 电话: 2755 6613 / 2755 6613

Remarks (Lot: UP-728):

- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr TSANG (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-728):

- 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村展华楼地下联络曾先生(电话: 2755 6613)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-728	1. Fan (Type: Standing) (Brand: Midea)	风扇(座地)	1	No. (部)
	2. Water Heater (Brand: Simpa) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-729):

- Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr TSANG (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-729):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村展华楼地下联络曾先生(电话: 2755 6613)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>				
UP-729	1. Refrigerator (Brand: Panasonic) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)
	2. Washing Machine (Brand: Hitachi) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1	No. (部)
	3. Air-conditioner (Brand: Whirlpool) (Dismantled)	冷气机(已拆下)	1	No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 19 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

(GLD File Ref. : AUC/47/1223/2022)

Department : Housing Department
Reference : (75)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/HH/HYI/3115
Location : G/F, Hung Fai House, Hung Hom Estate, Hung Hom, Kowloon
Contact Person : Ms TANG / Mr CHAN on 2242 0277 / 2365 2387

部门 : 房屋署
地点 : 九龙红磡红磡村红晖楼地下
联络人 : 邓女士 / 陈先生 电话: 2242 0277 / 2365 2387

Remarks (Lot: UP-730):

- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Nga Man House, Homantin Estate, Ho Man Tin, Kowloon and contact Ms TANG (contact tel. no. 2242 0277) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-730):

- 取货前, 承购人必须首先前往九龙何文田何文田村雅文楼地下联络邓女士(电话: 2242 0277)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-730	1.	Fan (Type: Table) (Brand: Tan Tin)	风扇(座台)	1	No. (部)
	2.	Optical Disc Player (Brand: Teledevice)	光碟播放机	1	No. (部)
	3.	Television Set-top Box (Brand: Now)	电视机顶盒	1	No. (部)
	4.	Router (Brand: Huawei)	路由器	1	No. (部)
	5.	Telephone (Brand: Panasonic)	电话	1	No. (部)
	6.	Heater (Brand: Delonghi)	暖炉	1	No. (部)
	7.	Water Heater (Brand: Simpa) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)
	8.	Range Hood (Brand: Whirlpool) (Dismantled)	抽油烟机(已拆下)	1	No. (部)
	9.	Cooking Stove (Brand: TGC) (Dismantled)	煮食炉(已拆下)	1	No. (部)
	10.	Digital Camera (Brand: Multi)	数码相机	1	No. (部)
	11.	Digital Camera (Brand: Rich, Model: Opus925)	数码相机	1	No. (部)
	12.	Digital Camera (Brand: Olympus, Model: Minju zoom80)	数码相机	1	No. (部)
	13.	Digital Camera (Brand: Nikon, Model: Coolpix12)	数码相机	1	No. (部)
	14.	Optical Disc Player (Brand: Superior)	光碟播放机	1	No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 20 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	15.	Rice Cooker (Brand: Sanyo)	电饭煲 1 No. (个)
	16.	Cassette Cooker (Brand: Cambo)	卡式炉 1 No. (个)
	17.	Rice Cooker (Brand: Rasonic)	电饭煲 1 No. (个)
	18.	Multi-functional Rice Cooker (Brand: Royal Doulton)	多功能电饭煲 1 No. (个)
	19.	Electric Kettle	电热水壶 1 No. (个)

Remarks (Lot: UP-731):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Nga Man House, Homantin Estate, Ho Man Tin, Kowloon and contact Ms TANG (contact tel. no. 2242 0277) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-731):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前，承购人必须首先前往九龙何文田何文田村雅文楼地下联络邓女士(电话：2242 0277)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-731	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Sharp)	电视机(平面) 1 No. (部)
	2.	Air-conditioner (Brand: Fortress) (Dismantled)	冷气机(已拆下) 1 No. (部)
	3.	Refrigerator (Brand: Hitachi) (Dismantled)	雪柜(已拆下) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1222/2022)

Department : Housing Department
Reference : (73)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/UWTS/CH/2101
Location : Podium, Temple Mall North, 136 Lung Cheung Road, Wong Tai Sin, Kowloon
Contact Person : Mr WU / Mr LAM on 3572 0040 / 2321 2004

部门 : 房屋署
地点 : 九龙黄大仙龙翔道136号黄大仙中心北馆平台
联络人 : 胡先生 / 林先生 电话: 3572 0040 / 2321 2004

Remarks (Lot: UP-732):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium, Temple Mall North, 136 Lung Cheung Road,

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 21 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Wong Tai Sin, Kowloon and contact Mr WU (contact tel. no. 3572 0040) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-732):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙黄大仙龙翔道136号黄大仙中心北馆平台联络胡先生(电话: 3572 0040)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-732	1.	Fan (Type: Standing) (Brand: Sanki)	风扇(座地)	1	No. (部)
--------	----	-------------------------------------	--------	---	---------

Remarks (Lot: UP-733):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium, Temple Mall North, 136 Lung Cheung Road, Wong Tai Sin, Kowloon and contact Mr WU (contact tel. no. 3572 0040) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-733):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙黄大仙龙翔道136号黄大仙中心北馆平台联络胡先生(电话: 3572 0040)办理所需文件。

UP-733	1.	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		1	No. (部)
		Television (Cathode-ray Tube) (Brand: Sony)	电视机(阴极射线管)		

(GLD File Ref. : AUC/47/1221/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (72)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/LWS/MW/C1304
Location	: Storeroom, G/F, Man Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person	: Mr KWOK / Mr CHUNG on 2755 6613 / 2755 6613

部门	: 房屋署
地点	: 九龙观塘乐华南村敏华楼地下士多房
联络人	: 郭先生 / 钟先生 电话: 2755 6613 / 2755 6613

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 22 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Remarks (Lot: UP-734):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr KWOK (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-734):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村奂华楼地下联络郭先生(电话: 2755 6613)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-734	1.	Microwave Oven (Brand: Midea, Model: MP17C-KE)	微波炉	1	No. (部)
--------	----	--	-----	---	---------

Remarks (Lot: UP-735):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr KWOK (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-735):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村奂华楼地下联络郭先生(电话: 2755 6613)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>					
UP-735	1.	Refrigerator (Brand: Mitsubishi, Model: SD43C9DRAW5)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)
		(Dismantled)			
	2.	Television (Flat-panel) (Brand: Philips, Model: 20PFL4122)	电视机(平面)	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1220/2022)

Department : Housing Department
Reference : (71)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/KFK/KYN/646
Location : G/F, near Kwong Yee House, Kwong Fuk Estate, Tai Po, N.T.
Contact Person : Mr WONG / Mr WONG on 2657 2808 / 2657 2808

部门 : 房屋署

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 23 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

地点 : 新界大埔广福村广义楼侧地下
联络人 : 黄先生 / 黄先生 电话: 2657 2808 / 2657 2808

Remarks (Lot: UP-736):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to 2/F, On Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T. and contact Mr WONG (contact tel. no. 2657 2808) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-736):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界大埔太和村安和楼2楼联络黄先生(电话: 2657 2808)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-736	1.	Telephone (Brand: Panasonic)	电话	1	No. (部)
	2.	Water Heater (Brand: Hotpool Storage) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-737):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to 2/F, On Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T. and contact Mr WONG (contact tel. no. 2657 2808) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-737):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界大埔太和村安和楼2楼联络黄先生(电话: 2657 2808)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-737	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Hisense)	电视机(平面)	1	No. (部)
	2.	Refrigerator (Brand: Hisense) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1219/2022)

Department : Housing Department
Reference : (70)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/TCG/CC/4021
Location : G/F, Ching Pik House, Tin Ching Estate, Tin Sau Road, Tin Shui Wai, N.T.

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 24 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Contact Person : Mr WONG / Miss LI on 2448 8863 / 3401 8578

部门 : 房屋署
地点 : 新界天水围天秀路天晴村晴碧楼地下
联络人 : 黄先生 / 李小姐 电话: 2448 8863 / 3401 8578

Remarks (Lot: UP-738):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Ching Pik House, Tin Ching Estate, Tin Sau Road, Tin Shui Wai, N.T. and contact Mr WONG (contact tel. no. 2448 8863) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-738):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界天水围天秀路天晴村晴碧楼地下联络黄先生(电话: 2448 8863) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-738	1.	Optical Disc Player (Brand: Prima)	光碟播放机	1	No. (部)
	2.	Router (Brand: Tenda)	路由器	1	No. (部)
	3.	Router (Brand: Huawei)	路由器	1	No. (部)
	4.	Electric Fan (Type: Standing) (Brand: Sanshin)	电风扇(座地)	1	No. (部)
	5.	Induction Cooker (Brand: German) (Dismantled)	电磁煮食炉(已拆下)	1	No. (部)
	6.	Rice Cooker (Brand: Imarflex)	电饭煲	1	No. (个)
	7.	Electric Kettle (Brand: Jinsen)	电热水煲	1	No. (个)

Remarks (Lot: UP-739):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Ching Pik House, Tin Ching Estate, Tin Sau Road, Tin Shui Wai, N.T. and contact Mr WONG (contact tel. no. 2448 8863) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-739):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界天水围天秀路天晴村晴碧楼地下联络黄先生(电话: 2448 8863) 办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 25 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
UP-739	1. Television (Flat-panel) (Brand: TCL)	电视机(平面)	1 No. (部)
	2. Air-conditioner (Brand: Gree) (Dismantled)	冷气机(已拆下)	1 No. (部)
	3. Washing Machine (Brand: Blombery) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1 No. (部)
	4. Refrigerator (Brand: Hitachi) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1218/2022)

Department : Housing Department
Reference : (69)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, (26) in E/TPN/TCG/2314
Location : Ground Level, Tsui Cheung House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Mr CHAN / Mr KAN on 2793 2303 / 3101 8052

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘翠屏(北)村翠樟楼地下
联络人 : 陈先生 / 简先生 电话: 2793 2303 / 3101 8052

Remarks (Lot: UP-740):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-740):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络陈先生(电话: 2793 2303)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-740	1. Water Heater (Brand: German Pool, Model: HP-403) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1 No. (部)
	2. Microwave Oven (Brand: Miele, Model: M8161)	微波炉	1 No. (部)
	3. Rice Cooker (Brand: Midea, Model: MB-FS30J)	电饭煲	1 No. (个)
	4. Water Boiler (Brand: Toshiba, Model: PLK-25ELI)	电热水煲	1 No. (个)
	5. Fan (Type: Standing) (Brand: Midea, Model: FZ10-17K)	风扇(座地)	1 No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 26 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

- | | | | |
|----|---|----------|-----------|
| 6. | Wall Clock (Brand: Flying Bird, Model: LM-310) (Dismantled) | 挂墙钟(已拆下) | 1 No. (个) |
|----|---|----------|-----------|

Remarks (Lot: UP-741):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-741):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络陈先生(电话: 2793 2303)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-741	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Hisense, Model: LHD19T29HK)	电视机(平面) 1 No. (部)
	2.	Air-conditioner (Brand: Mitsubishi Electric) (Dismantled)	冷气机(已拆下) 1 No. (部)
	3.	Refrigerator (Brand: National, Model: NR-B17CCH) (Dismantled)	雪柜(已拆下) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1217/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (68)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/LWS/CW/1532
Location	: Storeroom, 3/F, Chin Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person	: Mr CHAN / Mr YU on 2755 6613 / 2755 6613

部门	: 房屋署
地点	: 九龙观塘乐华南村展华楼3楼士多房
联络人	: 陈先生 / 余先生 电话: 2755 6613 / 2755 6613

Remarks (Lot: UP-742):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-742):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 27 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村奘华楼地下联络陈先生(电话: 2755 6613)办理所需文件。			
<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)</u>			
UP-742	1.	Fan (Type: Standing) (Brand: Imarflex) 风扇(座地)	1 No. (部)
	2.	Fan (Type: Standing) (Brand: Mitsubishi Electric) 风扇(座地)	1 No. (部)
	3.	Electric Water Heater (Brand: Esaar) (Dismantled) 电热水炉(已拆下)	1 No. (部)

Remarks (Lot: UP-743):

- Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-743):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村奘华楼地下联络陈先生(电话: 2755 6613)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-743	1.	Washing Machine (Brand: Siemens) (Dismantled) 洗衣机(已拆下)	1 No. (部)
	2.	Refrigerator (Brand: LG) (Dismantled) 雪柜(已拆下)	1 No. (部)
	3.	Air-conditioner (Brand: Fortress) (Dismantled) 冷气机(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1216/2022)

Department : Housing Department
Reference : (68) in HD2-4DP/6-60/38 Pt.7, HD 3-3/KWS/8-7/1
Location : Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Woh Chai Street, Shamshuipo, Kowloon
Contact Person : Mr CHAN / Mr CHAN on 2777 0280 / 2777 0280

部门 : 房屋署
地点 : 九龙深水埗窝仔街石硤尾村44座平台

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 28 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

联络人 : 陈先生 / 陈先生 电话: 2777 0280 / 2777 0280

Remarks (Lot: UP-744):

1. Attention is drawn to Clause 6 of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Woh Chai Street, Shamshuipo, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2777 0280) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-744):

1. 务请注意一般拍卖条款第6条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙深水埗窝仔街石硤尾村44座平台联络陈先生(电话: 2777 0280) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-744	1.	Used Private Car (without Key) (Brand: Honda, Model: Vezel) Registration Mark: LS7868 Chassis No.: MRHRU1850FP040097 Engine No.: L15Z71001209	旧私家车 (无匙)	1	No. (辆)
--------	----	---	-----------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/47/1215/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (67)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/SO/OY/1622
Location	: G/F, On Chung House, Shun On Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person	: Mr CHAN / Mr CHENG on 2342 8259 / 2342 8259

部门	: 房屋署
地点	: 九龙观塘顺安村安颂楼地下
联络人	: 陈先生 / 郑先生 电话: 2342 8259 / 2342 8259

Remarks (Lot: UP-745):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, On Chung House, Shun On Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr CHAN / Mr CHENG (contact tel. no. 2342 8259) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-745):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘顺安村安颂楼地下联络陈先生/郑先生(电话: 2342 8259) 办理所需文件。

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 29 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>	
批号	项目	物品详情	数量	
		<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不</u>		
		<u>能正常操作/或已有损坏)</u>		
UP-745	1.	Watch	手表	3 Nos. (只)
	2.	Vase	花瓶	1 No. (个)
	3.	Fan (Type: Table) (Brand: Cellini)	风扇(座台)	1 No. (部)
	4.	Electric Kettle (Brand: Anki, Model: SK-480Y)	电热水煲	1 No. (个)
	5.	Game Console (Brand: Sony, Model: PS2)	游戏机	1 No. (部)
	6.	Remote Control	摇控器	2 Nos. (个)
	7.	Rice Cooker (Brand: Anki)	电饭煲	1 No. (个)
	8.	Fan (Type: Standing)	风扇(座地)	1 No. (部)
	9.	Fan (Type: Table)	风扇(座台)	1 No. (部)
	10.	Electric Driller (Brand: UTC, Model: UT550RE)	电钻	1 No. (部)
	11.	Fan (Type: Table) (Brand: Lionmart, Model: LM-108)	风扇(座台)	1 No. (部)
	12.	Massage Machine (Brand: OTO)	按摩器	1 No. (部)
	13.	Fan (Type: Table) (Brand: Midea, Model: NFA-20)	风扇(座台)	1 No. (部)
	14.	Stepper	脚踏机	1 No. (部)
	15.	Electric Clock	时钟	1 No. (个)
	16.	Calculator (Brand: Casio, Model: Fx-3900Pv)	计算机	1 No. (部)
	17.	Speaker (Brand: Philips, Model: SPA1260/12)	扬声器	1 Pair (对)
	18.	Router (Brand: Huawei, Model: HG8240H5)	路由器	1 No. (部)
	19.	Electric Clock	时钟	1 No. (个)
	20.	Radio (Brand: Sanyo, Model: SV M730)	收音机	1 No. (部)
	21.	Telephone	电话	1 No. (部)
	22.	Induction Cooker (Brand: Imarflex, Model: IIA-2022A) (Dismantled)	电磁炉(已拆下)	1 No. (部)
	23.	Mini Chopper (Brand: Kenwood, Model: CH180)	迷你碎肉机	1 No. (部)
	24.	Water Heater (Brand: Rinnai, Model: REU-58F) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1 No. (部)
	25.	Stove (Dismantled)	煮食炉(已拆下)	1 No. (部)

Remarks (Lot: UP-746):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 30 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量
1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.			
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, On Chung House, Shun On Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr CHAN / Mr CHENG (contact tel. no. 2342 8259) for processing the necessary documents.			

注意事项 (批号: UP-746):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘顺安村安颂楼地下联络陈先生/郑先生(电话: 2342 8259) 办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-746	1.	Monitor (Flat-panel) (Brand: LG, Model: W1943SI)	显示屏(平面) 1 No. (部)
	2.	Television (Flat-panel) (Brand: Hisense)	电视机(平面) 1 No. (部)
	3.	Refrigerator (Brand: Hitachi) (Dismantled)	雪柜(已拆下) 1 No. (部)
	4.	Air-conditioner (Brand: Carrier) (Dismantled)	冷气机(已拆下) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1214/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (67) in HD2-4DP/6-60/38 Pt.7, HD 3-3/KWS/8-7/1
Location	: Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Woh Chai Street, Shamshuipo, Kowloon
Contact Person	: Mr CHAN / Mr CHAN on 2777 0280 / 2777 0280

部门	: 房屋署
地点	: 九龙深水埗窝仔街石硤尾村44座平台
联络人	: 陈先生 / 陈先生 电话: 2777 0280 / 2777 0280

Remarks (Lot: UP-747):

- Attention is drawn to Clause 6 of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Woh Chai Street, Shamshuipo, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2777 0280) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-747):

- 务请注意一般拍卖条款第6条。
- 取货前, 承购人必须首先前往九龙深水埗窝仔街石硤尾村44座平台联络陈先生(电话: 2777 0280)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 31 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-747	1.	Used Private Car (without Key) (Brand: Toyota, Model: GSV40RAETGKW) Registration Mark: KK1123 Chassis No.: JTNBK40K603024681 Engine No.: 2GR-0323647	旧私家车 (无匙) 1 No. (辆)
--------	----	--	---------------------

(GLD File Ref. : AUC/47/1213/2022)

Department : Housing Department
Reference : (66)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/HTA1/TK/725
Location : G/F, Tak Fu House, Hau Tak Estate, Tseung Kwan O, N.T.
Contact Person : Mr TSANG / Mr CHUNG on 2701 3320 / 2706 0188

部门 : 房屋署
地点 : 新界将军澳厚德村德富楼地下
联络人 : 曾先生 / 钟先生 电话: 2701 3320 / 2706 0188

Remarks (Lot: UP-748):

- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Po Chi House, Po Lam Estate, Tseung Kwan O, N.T. and contact Mr TSANG (contact tel. no. 2701 3320) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-748):

- 取货前, 承购人必须首先前往新界将军澳宝林村宝智楼地下联络曾先生(电话: 2701 3320)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-748	1.	Fan (Type: Box) (Brand: SW)	风扇 (盒型) 1 No. (部)
	2.	Optical Disc Player (Brand: Olinetron)	光碟播放机 1 No. (部)
	3.	Electric Kettle (Brand: Imarflex)	电热水壶 1 No. (个)
	4.	Exhaust Fan (Brand: KDK) (Dismantled)	抽气扇(已拆下) 1 No. (部)

Remarks (Lot: UP-749):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 32 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量
1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.			
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Po Chi House, Po Lam Estate, Tseung Kwan O, N.T. and contact Mr TSANG (contact tel. no. 2701 3320) for processing the necessary documents.			

注意事项 (批号: UP-749):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前, 承购人必须首先前往新界将军澳宝林村宝智楼地下联络曾先生(电话: 2701 3320)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-749	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Panasonic)	电视机(平面) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1212/2022)

Department : Housing Department
Reference : (66) in HD2-4DP/6-60/38 Pt.7, HD 3-3/KWS/8-7/1
Location : Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Woh Chai Street, Shamshuipo, Kowloon
Contact Person : Mr CHAN / Mr CHAN on 2777 0280 / 2777 0280

部门 : 房屋署
地点 : 九龙深水埗窝仔街石硤尾村44座平台
联络人 : 陈先生 / 陈先生 电话: 2777 0280 / 2777 0280

Remarks (Lot: UP-750):

- Attention is drawn to Clause 6 of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Woh Chai Street, Shamshuipo, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2777 0280) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-750):

- 务请注意一般拍卖条款第6条。
- 取货前, 承购人必须首先前往九龙深水埗窝仔街石硤尾村44座平台联络陈先生(电话: 2777 0280)办理所需文件。

<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)</u>			
UP-750	1.	Used Private Car (without Key) (Brand: Mercedes Benz, Model: SLK350 (R171))	旧私家车 (无匙) 1 No. (辆)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 33 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Registration Mark: TR4587
Chassis No.: WDB1714562F041723
Engine No.: 27296330016417

(GLD File Ref. : AUC/47/1211/2022)

Department : Housing Department
Reference : (65) in HD2-4DP/6-60/38 Pt.7, HD 3-3/KWS/8-7/1
Location : Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Woh Chai Street, Shamshuipo, Kowloon
Contact Person : Mr CHAN / Mr CHAN on 2777 0280 / 2777 0280

部门 : 房屋署
地点 : 九龙深水埗窝仔街石硤尾村44座平台
联络人 : 陈先生 / 陈先生 电话: 2777 0280 / 2777 0280

Remarks (Lot: UP-751):

- Attention is drawn to Clause 6 of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Woh Chai Street, Shamshuipo, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2777 0280) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-751):

- 务请注意一般拍卖条款第6条。
- 取货前, 承购人必须首先前往九龙深水埗窝仔街石硤尾村44座平台联络陈先生(电话: 2777 0280) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-751	1.	Used Private Car (without Key) (Brand: Nissan, Model: SERENA 2.5 4-DR MPV) Registration Mark: KU971 Chassis No.: RC24400377 Engine No.: QR25-156645A	旧私家车 (无匙)	1	No. (辆)
--------	----	--	-----------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/47/1210/2022)

Department : Housing Department
Reference : (64) in HD2-4DP/6-60/38 Pt.7, HD3-8/WTT/7-5/6

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 34 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Location : No.20-29, G/F, Ching Wai House, Cheung Ching Estate, Tsing Yi, N.T.

Contact Person : Miss CHAN / Mr MA on 2431 0305 / 2495 2224

部门 : 房屋署

地点 : 新界青衣长青村青槐楼地下20-29号

联络人 : 陈小姐 / 马先生 电话: 2431 0305 / 2495 2224

Remarks (Lot: UP-752):

1. Attention is drawn to Clause 6 of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Wing A & B, G/F, Yee Yip House, Tsing Yi Estate, Tsing Yi, N.T. and contact Miss CHAN (contact tel. no. 2431 0305) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-752):

1. 务请注意一般拍卖条款第6条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界青衣青衣村宜业楼地下A翼及B翼联络陈小姐(电话: 2431 0305) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-752	1. Used Private Car (without Key) (Brand: Fiat, Model: 500 1.2 POP) Registration Mark: WP8161 Chassis No.: ZFA31200000731818 Engine No.: 6535185	旧私家车 (无匙)	1	No. (辆)
--------	--	-----------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/47/1209/2022)

Department : Housing Department

Reference : (61)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, (77) in E/LWS/CW/225

Location : Storeroom, 3/F, Chin Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon

Contact Person : Mr TSANG / Mr YU on 2755 6613 / 2755 6613

部门 : 房屋署

地点 : 九龙观塘乐华南村展华楼3楼士多房

联络人 : 曾先生 / 余先生 电话: 2755 6613 / 2755 6613

Remarks (Lot: UP-753):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr TSANG (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 35 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

注意事项 (批号: UP-753):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村奂华楼地下联络曾先生(电话: 2755 6613)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-753	1.	Water Heater (Brand: Triumphal) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No.	(部)
	2.	Induction Stove (Brand: Cellini) (Dismantled)	电磁炉(已拆下)	1	No.	(部)
	3.	Rice Cooker (Brand: Midea)	电饭煲	1	No.	(个)
	4.	Optical Disc Player	光碟播放机	1	No.	(部)
	5.	Jig Saw	线锯	1	No.	(部)
	6.	Electric Drill	电钻	3	Nos.	(部)
	7.	Circular Saw	风车锯	1	No.	(部)

Remarks (Lot: UP-754):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wun Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr TSANG (contact tel. no. 2755 6613) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-754):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘乐华南村奂华楼地下联络曾先生(电话: 2755 6613)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-754	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Toshiba)	电视机(平面)	1	No.	(部)
	2.	Air-conditioner (Brand: Little Swan) (Dismantled)	冷气机(已拆下)	1	No.	(部)
	3.	Refrigerator (Brand: Mitsubishi Electric) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No.	(部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1208/2022)

Department : Housing Department

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 36 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Reference : (56)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/LF/LM/420
 Location : Storeroom SR5, G/F, Lok Man House, Lok Fu Estate, Wong Tai Sin, Kowloon
 Contact Person : Ms TAM / Ms SUEN on 2336 5144 / 2336 5144

部门 : 房屋署
 地点 : 九龙黄大仙乐富村乐民楼G/F士多房(SR5)
 联络人 : 谭女士 / 孙女士 电话: 2336 5144 / 2336 5144

Remarks (Lot: UP-755):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 1, Hong Kong Housing Authority Customer Service Centre, 3 Wang Tau Hom South Road, Kowloon and contact Ms TAM (contact tel. no. 2336 5144) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-755):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙横头磡南道3号房屋委员会客务中心一楼平台联络谭女士(电话: 2336 5144)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-755	1. Fan (Type: Standing)	风扇(座地)	1	No. (部)
	2. Microwave Oven (Brand: Midea)	微波炉	1	No. (部)
	3. Sofa	梳化	1	No. (张)
	4. Rice Cooker (Brand: Midea)	电饭煲	1	No. (个)
	5. Electric Kettle (Brand: Cellini)	电热水壶	1	No. (个)
	6. Induction Cooker (Dismantled)	电磁炉	1	No. (部)
	7. Electric Water Heater (Brand: Jenforj) (Dismantled)	电热水炉(已拆下)	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-756):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 1, Hong Kong Housing Authority Customer Service Centre, 3 Wang Tau Hom South Road, Kowloon and contact Ms TAM (contact tel. no. 2336 5144) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-756):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙横头磡南道3号房屋委员会客务中心一楼平台联络谭女士(电话: 2336 5144)办理所需文件。

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 37 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
UP-756	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		
	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Vdigi) 电视机(平面)	1 No. (部)
	2.	Air-conditioner (Brand: Philco) 冷气机(已拆下) (Dismantled)	1 No. (部)
	3.	Refrigerator (Brand: Fortress) 雪柜(已拆下) (Dismantled)	1 No. (部)
	4.	Washing Machine (Brand: Philco) 洗衣机(已拆下) (Dismantled)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1184/2022)

Department : Housing Department
Reference : (36)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/HW2/LH/512
Location : Room 701-710, On Hing House, Hing Wah (II) Estate,
Chai Wan, Hong Kong
Contact Person : Mr CHAN / Ms CHAN on 2557 0115 / 2557 0115

部门 : 房屋署
地点 : 香港柴湾兴华(二)村安兴楼701至710室
联络人 : 陈先生 / 陈女士 电话: 2557 0115 / 2557 0115

Remarks (Lot: UP-757):

- Prior to collection, the Buyer must first go to Room 701-710, On Hing House, Hing Wah (II) Estate, Chai Wan, Hong Kong and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2557 0115) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-757):

- 取货前, 承购人必须首先前往香港柴湾兴华(二)村安兴楼701至710室联络陈先生(电话: 2557 0115) 办理所需文件。

<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)</u>			
UP-757	1.	Electric Pump or Cup Push Dispenser Thermo Pot (Brand: Rasonic, Model: RTP-B30/GF) 电动或碰杯式出水电热水瓶	1 No. (个)
	2.	Radio 收音机	1 No. (部)
	3.	Fan (Type: Standing) (Brand: Famous, Model: KYT5-30(FAM)) 风扇(座地)	1 No. (部)
	4.	Hi-Fi Amplifier (Brand: Shinco, Model: HG-5600) 扩音机	1 No. (部)
	5.	Speaker (Brand: Shinco, Model: L-130) 扬声器	2 Nos. (个)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 38 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	6.	Speaker (Brand: Philips, Model: 970170)	2 Nos. (个)
	7.	Optical Disc Player (Brand: Pioneer, Model: XV-DV202)	1 No. (部)
	8.	TV Receiver	4 No. (部)
	9.	Optical Disc Player (Brand: Philips, Model: DVD625K/691)	1 No. (部)
	10.	Speaker (Brand: Fender, Model: M142951)	1 No. (个)
	11.	Optical Disc Player (Brand: BBK, Model: BBK918 Ver2.4)	1 No. (部)
	12.	Repeater (Brand: Worthy, Model: WT-437)	1 No. (部)
	13.	Speaker (Brand: Ibanez, Model: IBZ10G)	1 No. (个)
	14.	Receiver (Brand: Cisco, Model: Cisco Z368DVB HK)	1 No. (部)
	15.	Radio (Brand: Sony, Model: CFM-10)	1 No. (部)
	16.	Iron (Brand: Philips, Model: Mistral 12)	1 No. (个)
	17.	Gas Cooker (Dismantled)	1 No. (部)
	18.	Rice Cooker (Brand: J-pot, Model: PT-08)	1 No. (个)
	19.	Iron (Brand: Philips, Model: Caravelle 52)	1 No. (个)

(GLD File Ref. : AUC/Y9/1207/2022)

Department : Airport Authority Hong Kong
Reference : GF011221-02
Location : Room 5A005, Level 5, Terminal 1, Hong Kong
International Airport, Lantau, Hong Kong
Contact Person : Ms LEE / Ms FUNG on 2182 2018 / 2188 7036

部门 : 香港机场管理局
地点 : 香港大屿山香港国际机场一号客运大楼5楼5A005室
联络人 : 李女士 / 冯女士 电话: 2182 2018 / 2188 7036

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-758	1.	Air Oven	空气烤炉	1	No. (部)
--------	----	----------	------	---	---------

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 39 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情		<u>Quantity</u> 数量
	2.	Baby Stroller	婴儿车	8 Nos. (部)
	3.	Bag / Handbag / Backpack	袋 / 手袋 / 背包	13 Nos. (个)
	4.	Bicycle	单车	1 No. (部)
	5.	Binoculars	望远镜	1 No. (个)
	6.	Blanket	毯子	1 No. (张)
	7.	Blood Pressure Monitor	血压监测仪	2 Nos. (部)
	8.	Book	书	49 Nos. (本)
	9.	Bowl / plate	碗/盘	15 Nos. (个)
	10.	Cable	电线	80 Nos. (条)
	11.	Calculator	计数器	4 Nos. (部)
	12.	Charger	充电器	47 Nos. (个)
	13.	Clock	时钟	2 Nos. (个)
	14.	Computer Mouse	电脑鼠标	7 Nos. (个)
	15.	Cosmetic Box	化妆品盒	1 No. (个)
	16.	Cup / Glasses / Mug	杯	16 Nos. (个)
	17.	Cutting Board	砧板	2 Nos. (个)
	18.	Dartboard	飞镖盘	1 No. (个)
	19.	Decoration	装饰	11 Nos. (个)
	20.	Digital Scale	电子秤	4 Nos. (个)
	21.	Drawing Board	绘画板	1 No. (个)
	22.	Dumbbell	哑铃	2 Nos. (个)
	23.	Optical Disc Player	光碟播放器	1 No. (部)
	24.	Earphone / Bluetooth Handfree	耳筒机 / 蓝芽耳 机	91 Nos. (部)
	25.	Electronic Wrist Band	电子手带	20 Nos. (只)
	26.	External Battery Pack	外置充电电池	63 Nos. (个)
	27.	Flashlight	手电筒	4 Nos. (个)
	28.	Foldable Storage Box	可折收纳盒	2 Nos. (个)
	29.	Game Player	游戏机	2 Nos. (部)
	30.	Glasses / Sunglasses	眼镜 / 太阳眼镜	84 Pairs (副)
	31.	Guitar	结他	8 Nos. (支)
	32.	Hat	帽	1 No. (顶)
	33.	Iron	熨斗	1 No. (部)
	34.	Jewel Box	珠宝盒	1 No. (个)
	35.	Keyboard	键盘	3 Nos. (个)
	36.	Lighter	打火机	1 No. (个)
	37.	Mattress	床垫	1 No. (张)
	38.	Monopod (Phone Use)	电话用伸缩拍摄 架	1 No. (个)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 40 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情		<u>Quantity</u> 数量
	39.	Neck Massager	颈部按摩器	1 No. (个)
	40.	Painting	画	1 Roll (卷)
	41.	Pen	笔	3 Nos. (支)
	42.	Pet Carrier	宠物笼	4 Nos. (个)
	43.	Phone Case	手机外壳	2 Nos. (个)
	44.	Photo Frame	相框	1 No. (个)
	45.	Portable Electric Air Compressor	便携式电动打气机	1 No. (部)
	46.	Portable Electric fan	便携式电风扇	3 Nos. (部)
	47.	Portable Espresso Maker	便携式咖啡机	1 No. (部)
	48.	Portable Media Player	便携式媒体播放器	2 No. (部)
	49.	Projector	投影机	1 No. (部)
	50.	Radio	收音机	1 No. (个)
	51.	Sai Sword	钗剑	2 Nos. (支)
	52.	Scissor	剪刀	2 Nos. (把)
	53.	Scooter	滑板车	2 No. (部)
	54.	Shaver	剃刀	1 No. (个)
	55.	Shoes	鞋 / 拖鞋	3 Pairs (对)
	56.	Speaker	扬声器	5 Nos. (个)
	57.	Spray Bottle	喷雾瓶	2 Nos. (个)
	58.	Stylus Pen	控触笔	1 No. (支)
	59.	Table Lamp	台灯	4 Nos. (台)
	60.	Tea set	茶具	1 Set (套)
	61.	Toner	碳粉盒	4 Nos. (个)
	62.	Tool	工具	4 Nos. (个)
	63.	Toy	玩具	24 Nos. (个)
	64.	Tripod	三脚架	3 Nos. (支)
	65.	Trolley	手推车	11 Nos. (部)
	66.	TV Streaming Device	电视串流媒体设备	1 No. (部)
	67.	Typewriter	打字机	2 Nos. (台)
	68.	Umbrella	雨伞	79 Nos. (支)
	69.	Vehicle Dash Camera	车载行车记录仪	1 No. (部)
	70.	Microphone	麦克风	1 No. (个)
	71.	Walking Cane	拐杖	6 Nos. (支)
	72.	Wallet	钱包	2 Nos. (个)
	73.	Watch	表	33 Nos. (只)
	74.	Wheelchair	轮椅	4 Nos. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 41 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	75.	Wi-Fi Router	2 Nos. (部)
	76.	Yoga Mat	1 No. (张)

(GLD File Ref. : AUC/Y9/1206/2022)

Department : Airport Authority Hong Kong
Reference : GF011221-01
Location : Room 5A005, Level 5, Terminal 1, Hong Kong
International Airport, Lantau, Hong Kong
Contact Person : Ms LEE / Ms FUNG on 2182 2018 / 2188 7036

部门 : 香港机场管理局
地点 : 香港大屿山香港国际机场一号客运大楼5楼5A005室
联络人 : 李女士 / 冯女士 电话: 2182 2018 / 2188 7036

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-759	1.	Camera (Brand: Benq, Model: E1220t)	相机	1	No. (部)
	2.	Camera (Brand: Kodak, Model: Ultra F9)	相机	1	No. (部)
	3.	Camera (Brand: Panasonic, Model: Lumix DC-TS7)	相机	1	No. (部)

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-760	1.	Bracelet / Bangle	手镯 / 手炼	30	Nos. (只)
	2.	Brooch	心口针	2	Nos. (只)
	3.	Earring	耳环	53	Nos. (只)
	4.	Necklace	项链	27	Nos. (条)
	5.	Pendant	吊坠	12	Nos. (个)
	6.	Ring	戒指	73	Nos. (只)

(GLD File Ref. : AUC/47/1198/2022)

Department : Housing Department
Reference : (54)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/CHM/CW/3410
(Choi Ming Court)
Location : G/F, Kin Ching House, Kin Ming Estate, Tseung Kwan

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 42 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

O, N.T.
Contact Person : Miss CHAN / Mr CHAN on 2706 8201 / 3427 3000

部门 : 房屋署
地点 : 新界将军澳健明村健晴楼地下
联络人 : 陈小姐 / 陈先生 电话: 2706 8201 / 3427 3000

Remarks (Lot: UP-761):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Kin Hei House, Kin Ming Estate, Tseung Kwan O, N.T. and contact Miss CHAN (contact tel. no. 2706 8201) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-761):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界将军澳健明村健晴楼地下联络陈小姐(电话: 2706 8201)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-761	1. Wheel-chair	轮椅	1	No. (张)
--------	----------------	----	---	---------

Remarks (Lot: UP-762):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Kin Hei House, Kin Ming Estate, Tseung Kwan O, N.T. and contact Miss CHAN (contact tel. no. 2706 8201) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-762):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界将军澳健明村健晴楼地下联络陈小姐(电话: 2706 8201)办理所需文件。

UP-762	1. <u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u> Air-conditioner (Brand: York) (Dismantled)	冷气机(已拆下)	1	No. (部)
--------	--	----------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/47/1197/2022)

Department : Housing Department
Reference : (53)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt. 33, E/LKK/LFU/309A
Location : Flat 237, 2/F, Lai Ho House, Lai Kok Estate, Sham Shui Po, Kowloon

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 43 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Contact Person : Ms YUNG / Ms WONG on 2361 0217 / 2361 0217

部门 : 房屋署

地点 : 九龙深水埗丽阁村丽荷楼2楼237室

联络人 : 容女士 / 黄女士 电话: 2361 0217 / 2361 0217

Remarks (Lot: UP-763):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to 1/F, Lai Kwai House, Lai Kok Estate, Sham Shui Po, Kowloon and contact Ms YUNG (contact tel. no. 2361 0217) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-763):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙深水埗丽阁村丽葵楼1楼联络容女士(电话: 2361 0217)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-763	1. Fan (Type: Standing)	风扇(座地)	1	No. (部)
--------	-------------------------	--------	---	---------

Remarks (Lot: UP-764):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to 1/F, Lai Kwai House, Lai Kok Estate, Sham Shui Po, Kowloon and contact Ms YUNG (contact tel. no. 2361 0217) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-764):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙深水埗丽阁村丽葵楼1楼联络容女士(电话: 2361 0217)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-764	1. Refrigerator (Brand: Summe) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)
--------	--	---------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/47/1196/2022)

Department : Housing Department

Reference : (52)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, HD3-4/CNS/9-9/3/3

Location : G/F, Shek Yuk House, Chun Shek Estate, Shatin, N.T.

Contact Person : Ms SIN / Ms NG on 2698 1234 / 2698 1234

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 44 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

部门 : 房屋署
地点 : 新界沙田秦石村石玉楼地下
联络人 : 冼女士 / 吴女士 电话: 2698 1234 / 2698 1234

Remarks (Lot: UP-765):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Shek Yuk House, Chun Shek Estate, Shatin, N.T. and contact Miss SIN or Ms NG (contact tel. no. 2698 1234) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-765):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界沙田秦石村石玉楼地下联络冼小姐或吴女士(电话: 2698 1234) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-765	1. Rice Cooker (Brand: National)	电饭煲	1	No. (个)
--------	----------------------------------	-----	---	---------

Remarks (Lot: UP-766):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Shek Yuk House, Chun Shek Estate, Shatin, N.T. and contact Miss SIN or Ms NG (contact tel. no. 2698 1234) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-766):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界沙田秦石村石玉楼地下联络冼小姐或吴女士(电话: 2698 1234) 办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-766	1. Refrigerator (Two-doors) (Brand: Hisense, Model: RD-16WR4HLA) (Dismantled)	雪柜(双门)(已拆下)	1	No. (部)
--------	---	-------------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/47/1194/2022)

Department : Housing Department
Reference : (48)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt. 33, (137) in E/SMP/SYE/401
Location : G/F, Sau King House, Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Mr FUNG / Mr NG on 2349 1361 / 2775 0818

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 45 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘秀茂坪村秀景楼地下
联络人 : 冯先生 / 吴先生 电话: 2349 1361 / 2775 0818

Remarks (Lot: UP-767):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Sau Yat House, Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr FUNG (contact tel. no. 2349 1361) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-767):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘秀茂坪村秀逸楼地下联络冯先生(电话: 2349 1361)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-767	1. Fan (Type: Table) (Brand: National)	风扇(座台)	1	No. (部)
	2. Arm Type Digital Blood Pressure Monitor	手臂式电子血压计	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1193/2022)

Department : Housing Department
Reference : (47)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/TT2/HT/502
Location : No. 13, G/F, Mau Tung House, Tung Tau (II) Estate, Wong Tai Sin, Kowloon
Contact Person : Miss LEE / Mr CHEUNG on 2326 8962 / 2716 7966

部门 : 房屋署
地点 : 九龙黄大仙东头(二)村茂东楼地下13号
联络人 : 李小姐 / 张先生 电话: 2326 8962 / 2716 7966

Remarks (Lot: UP-768):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Lung Chi House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Wong Tai Sin, Kowloon and contact Miss LEE (contact tel. no. 2326 8962) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-768):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙黄大仙黄大仙下村(二区)龙智楼地下联络李小姐(电话: 2326 8962)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 46 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

UP-768	<u>能正常操作/或已有损坏)</u>		
	1. Fan (Type: Table) (Brand: Jiling)	风扇(座台)	1 No. (部)

Remarks (Lot: UP-769):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Lung Chi House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Wong Tai Sin, Kowloon and contact Miss LEE (contact tel. no. 2326 8962) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-769):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前，承购人必须首先前往九龙黄大仙黄大仙下村(二区)龙智楼地下联络李小姐(电话：2326 8962)办理所需文件。

UP-769	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		
	1. Refrigerator (Brand: Goldstar) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1 No. (部)
	2. Washing Machine (Brand: Samsung) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1192/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (45)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, (65) in E/TPN/TS/1102
Location	: Ground Level, Tsui Cheung House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person	: Ms NG / Mr HAU on 2793 2303 / 3101 8052

部门	: 房屋署
地点	: 九龙观塘翠屏(北)村翠樟楼地下
联络人	: 伍女士 / 侯先生 电话: 2793 2303 / 3101 8052

Remarks (Lot: UP-770):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Ms NG (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-770):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 47 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络伍女士(电话: 2793 2303) 办理所需文件。			
<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)</u>			
UP-770	1.	Rice Cooker (Brand: Panasonic, Model: SR-C10E) 电饭煲	1 No. (个)

Remarks (Lot: UP-771):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Ms NG (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-771):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络伍女士(电话: 2793 2303) 办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-771	1.	Refrigerator (Brand: National, Model: NR-B17CCH) (Dismantled) 雪柜(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1191/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (44)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, (26) in E/TPN/TMI/206
Location	: Ground Level, Tsui Cheung House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person	: Ms NG / Mr HAU on 2793 2303 / 3101 8052

部门	: 房屋署
地点	: 九龙观塘翠屏(北)村翠樟楼地下
联络人	: 伍女士 / 侯先生 电话: 2793 2303 / 3101 8052

Remarks (Lot: UP-772):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Ms NG (contact tel. no. 2793 2303) for processing the

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 48 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

necessary documents.

注意事项 (批号: UP-772):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络伍女士(电话: 2793 2303) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-772	1.	Fan (Type: Table) (Brand: Soho Pricerite, Model: XD30T3)	风扇(座台)	1	No. (部)
	2.	Kettle (Brand: Ichiban, Model: IB-KT15)	电热水壶	1	No. (个)

(GLD File Ref. : AUC/47/1190/2022)

Department : Housing Department
Reference : (43) in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/TIA/YL/805
Location : G/F, Yan Lok House, Tin Yan Estate, Tin Shui Wai, N.T.
Contact Person : Mr TSANG / Mr CHAN on 3152 2672 / 3152 2672

部门 : 房屋署
地点 : 新界天水围天恩村恩乐楼地下
联络人 : 曾先生 / 陈先生 电话: 3152 2672 / 3152 2672

Remarks (Lot: UP-773):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Yan Lok House, Tin Yan Estate, Tin Shui Wai, N.T. and contact Mr TSANG (contact tel. no. 3152 2672) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-773):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界天水围天恩村恩乐楼地下联络曾先生(电话: 3152 2672)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-773	1.	Fan (Type: Table) (Brand: Panasonic)	风扇(座台)	1	No. (部)
	2.	Induction Stove (Brand: Matsusho)	电磁炉	1	No. (部)
	3.	Rice Cooker (Brand: Panasonic)	电饭煲	1	No. (个)
	4.	Blood Pressure Meter (Brand: Omron)	血压计	1	No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 49 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

(GLD File Ref. : AUC/47/1189/2022)

Department : Housing Department
Reference : (42)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/KSW/3/435
Location : Storeroom, 4/F, Block 3, Kwai Shing West Estate, Kwai Chung, N.T.
Contact Person : Ms CHOW / Mr WONG on 2426 4121 / 2426 4121

部门 : 房屋署
地点 : 新界葵涌葵盛西邨第3座4楼储物室
联络人 : 周女士 / 黄先生 电话: 2426 4121 / 2426 4121

Remarks (Lot: UP-774):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to 1/F, Block 7, Kwai Shing West Estate, Kwai Chung, N.T. and contact Ms CHOW (contact tel. no. 2426 4121) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-774):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌葵盛西村第7座2楼联络周女士(电话: 2426 4121)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-774	1. Electric Water Boiler	电热水煲	1	No. (个)
	2. Electric Water Heater (Brand: Hotpool) (Dismantled)	电热水炉(已拆下)	1	No. (部)
	3. Single Burner Gas Stove (Brand: Dorbo) (Dismantled)	单头气体煮食炉(已拆下)	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-775):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to 1/F, Block 7, Kwai Shing West Estate, Kwai Chung, N.T. and contact Ms CHOW (contact tel. no. 2426 4121) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-775):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌葵盛西村第7座2楼联络周女士(电话: 2426 4121)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-775	1. Television (Cathode-ray Tube) (Brand:	电视机(阴极射	1	No. (部)
--------	--	---------	---	---------

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 50 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	Konka)	线管)	
	2. Refrigerator (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1 No. (部)
	3. Washing Machine (Brand: Diamond Drum) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1 No. (部)
	4. Air-conditioner (Brand: Zanussi) (Dismantled)	冷气机(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1188/2022)

Department : Housing Department
Reference : (41)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/WK/WF/1318
Location : G/F, Wu Yuet House, Wu King Estate, Tuen Mun, N.T.
Contact Person : Ms LOK / Mr WONG on 2465 0621 / 2465 0621

部门 : 房屋署
地点 : 新界屯门湖景村湖月楼地下
联络人 : 骆女士 / 王先生 电话: 2465 0621 / 2465 0621

Remarks (Lot: UP-776):

- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wu Yuet House, Wu King Estate, Tuen Mun, N.T. and contact Ms LOK (contact tel. no. 2465 0621) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-776):

- 取货前, 承购人必须首先前往新界屯门湖景村湖月楼地下联络骆女士(电话: 2465 0621)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-776	1. Fan (Type: Table)	风扇(座台)	1	No. (部)
	2. Fan (Type: Table) (Brand: Gree)	风扇(座台)	1	No. (部)
	3. Water Heater (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-777):

- Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Wu Yuet House, Wu King Estate, Tuen Mun, N.T. and contact Ms LOK (contact tel. no. 2465 0621) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-777):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 51 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前，承购人必须首先前往新界屯门湖景村湖月楼地下联络骆女士(电话：2465 0621)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-777	1.	Refrigerator (Brand: Mitsubishi) (Dismantled)	雪柜(已拆下) 1 No. (部)
	2.	Washing Machine (Dismantled)	洗衣机(已拆下) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1187/2022)

Department : Housing Department
Reference : (40)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, (87) in
E/TPN/TM/2421
Location : Ground Level, Tsui Cheung House, Tsui Ping (North)
Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Miss LAU / Mr KAN on 2793 2303 / 3101 8052

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘翠屏(北)村翠樟楼地下
联络人 : 刘小姐 / 简先生 电话: 2793 2303 / 3101 8052

Remarks (Lot: UP-778):

- Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Miss LAU (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-778):

- 取货前，承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络刘小姐(电话：2793 2303)办理所需文件。

<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)</u>			
UP-778	1.	Fan (Type: Table) (Brand: Wahson, Model: SH-30A)	风扇(座台) 1 No. (部)
	2.	Induction Stove	电磁炉 1 No. (部)
	3.	Induction Stove (Brand: EGO, Model: S2-871)	电磁炉 1 No. (部)
	4.	Oven (Brand: Philips, Model: HD4458)	焗炉 1 No. (部)
	5.	Iron (Brand: Philips, Model: HD1461)	熨斗 1 No. (个)
	6.	Pressure Cooker (Brand: Haier, Model:	压力煲 1 No. (个)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 52 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	HPC-YJ408)		
	7. Electric Water Heater (Brand: German West, Model: CAPACITY) (Dismantled)	电热水炉(已拆下)	1 No. (部)
	8. Range Hood (Brand: Golasakwa) (Dismantled)	抽油烟机(已拆下)	1 No. (部)
	9. Sewing Machine (Brand: Singer)	衣车	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1186/2022)

Department : Housing Department
Reference : (39) in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/KTN/KH/901
Location : Storeroom, G/F, Kwong Ching House, Kwong Tin Estate, Lam Tin, Kowloon
Contact Person : Ms LAW / Ms CHO on 2772 6840 / 2349 8000

部门 : 房屋署
地点 : 九龙蓝田广田村广靖楼地下士多房
联络人 : 罗女士 / 曹女士 电话: 2772 6840 / 2349 8000

Remarks (Lot: UP-779):

- Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Kwong Ching House, Kwong Tin Estate, Lam Tin, Kowloon and contact Ms LAW (contact tel. no. 2772 6840) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-779):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前，承购人必须首先前往九龙蓝田广田村广靖楼地下联络罗女士(电话：2772 6840)办理所需文件。

	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		
UP-779	1. Refrigerator (Brand: National, Model: NR-167TAH) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1 No. (部)
	2. Television (Flat-panel) (Brand: Skyworth, Model: LED-24E3)	电视机(平面)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1185/2022)

Department : Housing Department

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 53 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

Reference : (37)A in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, (92) in E/SE/LY/1031
Location : G/F, Lee Foo House, Shun Lee Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Miss LEE / Miss SIN on 2341 8286 / 2341 8286

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘顺利村利富楼地下
联络人 : 李小姐 / 冼小姐 电话: 2341 8286 / 2341 8286

Remarks (Lot: UP-780):

- Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Lee Foo House, Shun Lee Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Miss LEE (contact tel. no. 2341 8286) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-780):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘顺利村利富楼地下联络李小姐(电话: 2341 8286)办理所需文件。

		<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>	
UP-780	1. Window Type Air-conditioner (Brand: Hitachi) (Dismantled)	窗口式冷气机 (已拆下)	1 No. (部)
	2. Refrigerator (Brand: Elegance, Model: MR-24E-GY) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1 No. (部)
	3. Washing Machine (Brand: Fortress, Model: FFW616B) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1184/2022)

Department : Housing Department
Reference : (36)A in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/HW2/LH/512
Location : Room 701-710, On Hing House, Hing Wah (II) Estate, Chai Wan, Hong Kong
Contact Person : Mr CHAN / Ms CHAN on 2557 0115 / 2557 0115

部门 : 房屋署
地点 : 香港柴湾兴华(二)村安兴楼701至710室
联络人 : 陈先生 / 陈女士 电话: 2557 0115 / 2557 0115

Remarks (Lot: UP-781):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 54 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale. 2. Prior to collection, the Buyer must first go to Room 701-710, On Hing House, Hing Wah (II) Estate, Chai Wan, Hong Kong and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2557 0115) for processing the necessary documents.			

注意事项 (批号: UP-781):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前, 承购人必须首先前往香港柴湾兴华(二)村安兴楼701至710室联络陈先生(电话: 2557 0115)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-781	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Panasonic, Model: TX-32LX60M)	电视机(平面) 1 No. (部)
	2.	Television (Flat-panel) (Brand: TCL, Model: LCD32VSH)	电视机(平面) 1 No. (部)
	3.	Monitor (Flat-panel) (Brand: Samsung, Model: LS15E33C S)	显示屏(平面) 1 No. (部)
	4.	Monitor (Flat-panel) (Brand: Samsung, Model: LS15M13C S)	显示屏(平面) 1 No. (部)
	5.	Monitor (Flat-panel) (Brand: Super, Model: HYT-1700)	显示屏(平面) 2 Nos. (部)
	6.	Air-conditioner (Brand: National, Model: CW-1200FH) (Dismantled)	冷气机(已拆下) 1 No. (部)
	7.	Refrigerator (Dismantled)	雪柜(已拆下) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1183/2022)

Department : Housing Department
 Reference : (35)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/KSE/SK/1219
 Location : G/F, Shing On House, Kwai Shing East Estate, Kwai Chung, N.T.
Contact Person : Miss CHENG / Mr TSANG on 2421 2426 / 2428 3991

部门 : 房屋署
 地点 : 新界葵涌葵盛东村盛安楼地下
 联络人 : 郑小姐 / 曾先生 电话: 2421 2426 / 2428 3991

Remarks (Lot: UP-782):

- Prior to collection, the Buyer must first go to Unit D, Podium Level, Shek Yam Shopping Centre, Shek Yam Estate, Kwai Chung, N.T. and contact Miss CHENG (contact tel. no. 2421 2426) for processing the necessary documents.

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 55 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

注意事项 (批号: UP-782):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌石荫村石荫商场平台D室联络郑小姐(电话: 2421 2426)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-782	1.	Gas Cooker (Brand: Simpa) (Dismantled)	气体煮食炉(已拆下)	1	No. (部)
	2.	Water Heater (Brand: Rinnai) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)
	3.	Fan (Type: Standing) (Brand: Summo)	风扇(座地)	1	No. (部)
	4.	Optical Disc Player (Brand: Teledevice)	光碟播放机	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-783):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit D, Podium Level, Shek Yam Shopping Centre, Shek Yam Estate, Kwai Chung, N.T. and contact Miss CHENG (contact tel. no. 2421 2426) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-783):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌石荫村石荫商场平台D室联络郑小姐(电话: 2421 2426)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-783	1.	Refrigerator (Brand: Hitachi) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)
	2.	Television (Cathode-ray Tube) (Brand: Toshiba)	电视机(阴极射线管)	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1182/2022)

Department : Housing Department
Reference : (31)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/YW/YS/1225
Location : 19-28, G/F, Yue Shun House, Yue Wan Estate, Chai Wan, Hong Kong

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 56 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

Contact Person : Ms YEUNG / Mr CHANG on 2557 3281 / 2557 3281

部门 : 房屋署
地点 : 香港柴湾渔湾村渔顺楼地下19-28号
联络人 : 杨女士 / 张先生 电话: 2557 3281 / 2557 3281

Remarks (Lot: UP-784):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to 19-28, G/F, Yue Shun House, Yue Wan Estate, Chai Wan, Hong Kong and contact Ms YEUNG (contact tel. no. 2557 3281) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-784):

1. 取货前, 承购人必须首先前往香港柴湾渔湾村渔顺楼地下19-28号联络杨女士(电话: 2557 3281) 办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-784	1. Dehumidifier (Brand: Mitsubishi, Model: MJ-100KW-H1)	抽湿机	1	No. (部)
	2. Fan (Type: Standing) (Brand: Mitsubishi, Model: LV16-GS Class I)	风扇 (座地)	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-785):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to 19-28, G/F, Yue Shun House, Yue Wan Estate, Chai Wan, Hong Kong and contact Ms YEUNG (contact tel. no. 2557 3281) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-785):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往香港柴湾渔湾村渔顺楼地下19-28号联络杨女士(电话: 2557 3281) 办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-785	1. Washing Machine (Brand: Electrolux, Model: EPS602) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1	No. (部)
	2. Refrigerator (2 Doors) (Brand: Mitsubishi, Model: MR-24E-GR) (Dismantled)	雪柜(双门)(已拆下)	1	No. (部)
	3. Television (Flat-panel) (Brand: Philips,	电视机(平面)	1	No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 57 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

- | | | | |
|----|---|----------|-----------|
| | Model: 22PFL3409/93) | | |
| 4. | Air-conditioner (Brand: Hitachi,
Model: RA-10MEF) (Dismantled) | 冷气机(已拆下) | 1 No. (部) |

(GLD File Ref. : AUC/47/1181/2022)

Department : Housing Department
Reference : (30)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/SMG/SCH/3604
Location : G/F, Shin Lai House, Shin Ming Estate, No. 2 Choi Ming Street, Tseung Kwan O, N.T.
Contact Person : Miss CHENG / Mr WONG on 2706 8201 / 2331 3102

部门 : 房屋署
地点 : 新界将军澳彩明街2号善明村善礼楼地下
联络人 : 郑小姐 / 黄先生 电话: 2706 8201 / 2331 3102

Remarks (Lot: UP-786):

- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Kin Hei House, Kin Ming Estate, Tseung Kwan O, N.T. and contact Miss CHENG (contact tel. no. 2706 8201) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-786):

- 取货前, 承购人必须首先前往新界将军澳健明村健曦楼地下联络郑小姐(电话: 2706 8201)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

- | | | | | | |
|--------|----|--|------------|---|---------|
| UP-786 | 1. | Water Heater (Brand: Simpa)
(Dismantled) | 热水炉(已拆下) | 1 | No. (部) |
| | 2. | Gas Cooking Stove (Brand: Simpa)
(Dismantled) | 气体煮食炉(已拆下) | 1 | No. (部) |

Remarks (Lot: UP-787):

- Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Kin Hei House, Kin Ming Estate, Tseung Kwan O, N.T. and contact Miss CHENG (contact tel. no. 2706 8201) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-787):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 58 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

2. 取货前, 承购人必须首先前往新界将军澳健明村健曦楼地下联络郑小姐(电话: 2706 8201)办理所需文件。

UP-787	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		
	1.	Window Type Air-conditioner (Brand: York) (Dismantled) 窗口式冷气机 (已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1179/2022)

Department : Housing Department
Reference : (27)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/TC/CWO/1626
Location : G/F, Ching Hong House, Tsz Ching Estate, Tsz Wan Shan, Kowloon
Contact Person : Mr LI / Mr WONG on 2325 0104 / 2325 0104

部门 : 房屋署
地点 : 九龙慈云山慈正村正康楼地下
联络人 : 李先生 / 黄先生 电话: 2325 0104 / 2325 0104

Remarks (Lot: UP-788):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Ching Hong House, Tsz Ching Estate, Tsz Wan Shan, Kowloon and contact Mr LI (contact tel. no. 2325 0104) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-788):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙慈云山慈正村正康楼地下联络李先生(电话: 2325 0104)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-788	1.	Rotary Fan (Brand: Slarken) 鸿运扇	1 No. (部)
	2.	Rotary Fan (Brand: Roma) 鸿运扇	1 No. (部)

Remarks (Lot: UP-789):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Ching Hong House, Tsz Ching Estate, Tsz Wan Shan, Kowloon and contact Mr LI (contact tel. no. 2325 0104) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-789):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 59 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前，承购人必须首先前往九龙慈云山慈正村正康楼地下联络李先生(电话：2325 0104)办理所需文件。

UP-789	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		
	1. Air-conditioner (Brand: Sharp) (Dismantled)	冷气机(已拆下)	1 No. (部)
	2. Refrigerator (Brand: White Westing House) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1177/2022)

Department : Housing Department
Reference : (18)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/TPN/TT/721
Location : Ground Level, Tsui Cheung House, Tsui Ping (North)
Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Mr CHAN / Mr KAN on 2793 2303 / 3101 8052

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘翠屏(北)村翠樟楼地下
联络人 : 陈先生 / 简先生 电话: 2793 2303 / 3101 8052

Remarks (Lot: UP-790):

- Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-790):

- 取货前，承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络陈先生(电话：2793 2303)办理所需文件。

<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)</u>			
UP-790	1. Fan (Type: Standing) (Brand: Joywe, Model: AG-SE-06)	风扇(座地)	1 No. (部)
	2. Microwave Oven (Brand: Imarflex, Model: IMO-M717D5)	微波炉	1 No. (部)
	3. Water Boiler (Brand: Cellini, Model: CP5)	热水壶	1 No. (个)
	4. Vacuum Cleaner (Brand: Farow, Model: QZ-14A)	吸尘机	1 No. (部)
	5. Optical Disc Player (Brand: Leadstar,	光碟播放机	1 No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 60 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	Model: LD-750D-1)		
	6. Electric Induction Cooker (Dismantled)	电炉(已拆下)	1 No. (部)
	7. Electric Induction Cooker (Dismantled) (Brand: Fatat, Model: FT-20)	电炉(已拆下)	1 No. (部)
	8. Telephone (Brand: Teledevice, Model: TCL-570)	电话	1 No. (部)
	9. Fan (Type: Wall-mounted) (Brand: Airmate, Model: AFW-4020A) (Dismantled)	风扇(挂墙)(已拆下)	1 No. (部)
	10. Range Hood (Dismantled)	抽油烟机(已拆下)	1 No. (部)
	11. Hair Dryer (Brand: Oswin)	风筒	1 No. (个)
	12. Hair Dryer (Brand: Conair, Model: TYPE S71b)	风筒	1 No. (个)
	13. Digital Video Recorder	硬碟录影机	1 No. (部)
	14. Water Heater (Brand: Phos Germany, Model: DG-583) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1 No. (部)
	15. Gas Cooker (Dismantled)	气体煮食炉(已拆下)	1 No. (部)
	16. Iron (Brand: Philips, Model: 1900 Series)	熨斗	1 No. (个)

Remarks (Lot: UP-791):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-791):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络陈先生(电话: 2793 2303) 办理所需文件。

	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		
UP-791	1. Television (Flat-panel) (Brand: Sharp, Model: LC-32LE320H)	电视机(平面)	1 No. (部)
	2. Television (Flat-panel) (Brand: LG, Model: 22-LE5300-CA)	电视机(平面)	1 No. (部)
	3. Monitor (Flat-panel) (Brand: Samsung, Model: S228300H)	显示屏(平面)	1 No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 61 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	4.	Printer (Brand: HP, Model: CN551A) 打印机	1 No. (部)
	5.	Air-conditioner (Brand: Rasonic, Model: RU-V12PW) (Dismantled) 冷气机(已拆下)	1 No. (部)
	6.	Washing Machine (Brand: Summe, Model: SUM-800FA) (Dismantled) 洗衣机(已拆下)	1 No. (部)
	7.	Refrigerator (Brand: Whirlpool, Model: WF17) (Dismantled) 雪柜(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1176/2022)

Department : Housing Department
Reference : (11)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/KC/NGK/2201
Location : Podium Level 4, Luk Kwai House, Kwai Chung Estate, Kwai Chung, N.T.
Contact Person : Mr LEUNG / Miss LEE on 2427 9006 / 2427 9006

部门 : 房屋署
地点 : 新界葵涌葵涌村绿葵楼第四层平台
联络人 : 梁先生 / 李小姐 电话: 2427 9006 / 2427 9006

Remarks (Lot: UP-792):

- Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 4, Luk Kwai House, Kwai Chung Estate, Kwai Chung, N.T. and contact Mr LEUNG (Contact tel. no. 2427 9006) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-792):

- 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌葵涌村绿葵楼第四层平台联络梁先生(电话: 2427 9006)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-792	1.	Electric Water Heater (Brand: Hibachi) (Dismantled) 电热水炉(已拆下)	2	Nos. (部)
	2.	Rice Cooker (Brand: Toshiba, Model: RC-N10PNS) 电饭煲	1	No. (个)
	3.	Electric Kettle (Brand: Mester, Model: MST-K15B01) 电热水壶	1	No. (个)
	4.	Electric Fan (Type: Table) (Brand: Sezze, Model: YK-648S) 电风扇(座台)	1	No. (部)
	5.	Radio (Brand: Goldyip, Model: GL-900) 收音机	1	No. (部)
	6.	Induction Cooker (Brand: Benwin) 电磁炉(已拆下)	1	No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 62 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

(Dismantled)

(GLD File Ref. : AUC/47/1175/2022)

Department : Housing Department
Reference : (8)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/SL1/SS/1638
Location : G/F, Shek Ning House, Shek Lei (I) Estate, Kwai Chung, N.T.
Contact Person : Miss CHUNG / Miss WANG on 2420 6987 / 2420 6988

部门 : 房屋署
地点 : 新界葵涌石篱(一)村石宁楼地下
联络人 : 钟小姐 / 王小姐 电话: 2420 6987 / 2420 6988

Remarks (Lot: UP-793):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Wing C, G/F, Shek Cheung House, Shek Lei (II) Estate, Kwai Chung, N.T. and contact Miss CHUNG (contact tel. no. 2420 6987) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-793):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌石篱(二)村石祥楼地下C翼联络钟小姐(电话: 2420 6987)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-793	1.	Fan (Type: Table) (Brand: SW, Model: KYT-12T)	风扇(座台)	1	No. (部)
	2.	Fan (Type: Table) (Brand: KDK, Model: V30FH)	风扇(座台)	1	No. (部)
	3.	Hi-Fi (Brand: Teledevice, Model: MHF-1001)	音响	1	No. (部)
	4.	Microwave Oven (Brand: Panasonic, Model: NN-GT370M)	微波炉	1	No. (部)
	5.	Gas Water Heater (Brand: Simpa, Model: RSW68BF) (Dismantled)	气体热水炉(已拆下)	1	No. (部)

Remarks (Lot: UP-794):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Wing C, G/F, Shek Cheung House, Shek Lei (II) Estate,

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 63 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Kwai Chung, N.T. and contact Miss CHUNG (contact tel. no. 2420 6987) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-794):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌石篱(二)村石祥楼地下C翼联络钟小姐(电话: 2420 6987)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-794	1.	Television (Flat-panel) (Brand: JNC, Model: LC-32A1FH)	电视机(平面) 1 No. (部)
	2.	Refrigerator (Brand: Zanussi, Model: ZS2480HSL) (Dismantled)	雪柜(已拆下) 1 No. (部)
	3.	Washing Machine (Brand: Fortress, Model: FFW616B) (Dismantled)	洗衣机(已拆下) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1174/2022)

Department : Housing Department
Reference : (2) in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/HO/FU/313/A (Heng On Estate)
Location : Room 227, 229, 231&233, Yiu Wo House, Yiu On Estate, Ma On Shan, N.T.
Contact Person : Miss WONG / Mr LAI on 2697 7208 / 2640 3113

部门 : 房屋署
地点 : 新界马鞍山耀安村耀和楼227,229,231及233室
联络人 : 黄小姐 / 黎先生 电话: 2697 7208 / 2640 3113

Remarks (Lot: UP-795):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit 1-15, G/F, Skylark House, Sha Kok Estate, Shatin, N.T. and contact Miss WONG (contact tel. no. 2697 7208) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-795):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界沙田沙角村云雀楼地下1-15室联络黄小姐(电话: 2697 7208)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>			
UP-795	1.	Television (Flat-panel) (Brand:	电视机(平面) 1 No. (部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 64 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

Toshiba)

(GLD File Ref. : AUC/47/1205/2022)

Department : Housing Department
Reference : (63)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/CWA/CA/1930
Location : G/F, Cheung Chung House, Cheung Wah Estate, Fan
Ling, N.T.
Contact Person : Mr CHAN / Miss TAI on 3698 0061 / 3698 0061

部门 : 房屋署
地点 : 新界粉岭祥华村祥颂楼地下
联络人 : 陈先生 / 戴小姐 电话: 3698 0061 / 3698 0061

Remarks (Lot: UP-796):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to No. 8, G/F, Tin Long House, Tin Ping Estate, Sheung Shui, N.T. and contact Mr CHAN (contact tel. no. 3698 0061) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-796):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界上水天平村天朗楼地下8号联络陈先生(电话: 3698 0061)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-796	1. Electric Water Heater (Brand: Bondini, Model: B018S) (Dismantled)	电热水炉(已拆下)	1	No. (部)
--------	--	-----------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/47/1204/2022)

Department : Housing Department
Reference : (62)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/KSE/SL/505
Location : G/F, Shing On House, Kwai Shing East Estate, Kwai
Chung, N.T.
Contact Person : Mr YUNG / Mr CHENG on 2421 2426 / 2428 3991

部门 : 房屋署
地点 : 新界葵涌葵盛东村盛安楼地下
联络人 : 翁先生 / 郑先生 电话: 2421 2426 / 2428 3991

Remarks (Lot: UP-797):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 65 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
1. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit D, Podium Level, Shek Yam Shopping Centre, Shek Yam Estate, Kwai Chung, N.T. and contact Mr YUNG (contact tel. no. 2421 2426) for processing the necessary documents.			

注意事项 (批号: UP-797):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌石荫村石荫商场平台D室联络翁先生(电话: 2421 2426)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-797	1. Fan (Type: Table) (Brand: National)	风扇(座台)	1	No. (部)
--------	--	--------	---	---------

Remarks (Lot: UP-798):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to Unit D, Podium Level, Shek Yam Shopping Centre, Shek Yam Estate, Kwai Chung, N.T. and contact Mr YUNG (contact tel. no. 2421 2426) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-798):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌石荫村石荫商场平台D室联络翁先生(电话: 2421 2426)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>				
UP-798	1. Air-conditioner (Dismantled)	冷气机(已拆下)	1	No. (部)
	2. Television (Type: Flat Panel) (Brand: LG)	电视机(平面)	1	No. (部)
	3. Refrigerator (Brand: Yomi) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1203/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (60)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/WS/WM/2806
Location	: G/F, Wah Min House, Wah Sum Estate, Fan Ling, N.T.
Contact Person	: Mr CHAN / Ms LI on 3698 0061 / 2677 1772

部门	: 房屋署
地点	: 新界粉岭华心村华勉楼地下

- 66 -

联络人：陈先生 / 李女士 电话: 3698 0061 / 2677 1772

1. Using electric mobility devices (including electric scooters) on carriageways, footpaths or cycle tracks may commit an offence under the Road Traffic Ordinance (Cap. 374), its subsidiary legislation and other relevant legislation. Prior to collection, the Buyer must first go to No. 8, G/F, Tin Long House, Tin Ping Estate, Sheung Shui, N.T. and contact Mr CHAN (contact tel. no. 3698 0061) for processing the necessary documents.

1. 在行车道、行人路及单车径上使用「电动可移动工具」（包括电动滑板车）可能违反《道路交通条例》（香港法例第374章）及其附属法例，以及其他相关法例。取货前，承购人必须首先前往新界上水天平村天朗楼地下8号联络陈先生(电话：3698 0061)办理所需文件。

UP-799	1.	Gas Water Heater (Brand: Simpa) (Dismantled)	气体热水炉(已 拆下)	1	No. (部)
	2.	Microwave Oven (Brand: Sharp)	微波炉	1	No. (部)
	3.	Electric Scooter (Brand: Icewheel)	电动滑板车	1	No. (部)

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to No. 8, G/F, Tin Long House, Tin Ping Estate, Sheung Shui, N.T. and contact Mr CHAN (contact tel. no. 3698 0061) for processing the necessary documents.

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前，承购人必须首先前往新界上水天平村天朗楼地下8号联络陈先生(电话：3698 0061)办理所需文件。

UP-800	1.	Window Type Air-conditioner (Brand: National) (Dismantled)	窗口式冷气机 (已拆下)	2	Nos.	(部)
	2.	Window Type Air-conditioner (Brand: Kelvinator) (Dismantled)	窗口式冷气机 (已拆下)	1	No.	(部)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 67 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

(GLD File Ref. : AUC/47/1202/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (59) in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/WS/WM/326
Location	: G/F, Wah Min House, Wah Sum Estate, Fan Ling, N.T.
Contact Person	: Mr CHAN / Ms LI on 3698 0061 / 2677 1772

部门	: 房屋署
地点	: 新界粉岭华心村华勉楼地下
联络人	: 陈先生 / 李女士 电话: 3698 0061 / 2677 1772

Remarks (Lot: UP-801):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to No. 8, G/F, Tin Long House, Tin Ping Estate, Sheung Shui, N.T. and contact Mr CHAN (contact tel. no. 3698 0061) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-801):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界上水天平村天朗楼地下8号联络陈先生(电话: 3698 0061)办理所需文件。

Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)

UP-801	1. Monitor (Flat-panel) (Brand: Acer)	显示屏(平面)	1	No. (部)
--------	---------------------------------------	---------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/47/1201/2022)

Department	: Housing Department
Reference	: (58)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt. 33, E/SMP/SFI/206
Location	: G/F, Sau King House, Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person	: Miss CHOI / Mr SETO on 2349 1361 / 2775 0818

部门	: 房屋署
地点	: 九龙观塘秀茂坪村秀景楼地下
联络人	: 蔡小姐 / 司徒先生 电话: 2349 1361 / 2775 0818

Remarks (Lot: UP-802):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Sau Yat House, Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Miss CHOI (contact tel. no. 2349 1361) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-802):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 68 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘秀茂坪村秀逸楼地下联络蔡小姐(电话: 2349 1361)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-802	1.	Dehumidifier (Brand: Carrier, Model: DC-22DA)	抽湿机	1	No. (部)
	2.	Ceramic Heater (Brand: Summe, Model: NP-1810S)	陶瓷暖风机	1	No. (部)
	3.	Electric Water Boiler (Brand: Summe, Model: AP-S281)	电水煲	1	No. (个)
	4.	Water Heater (Brand: Triumphal) (Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1200/2022)

Department : Housing Department
Reference : (57)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/TT2/KT/902
Location : No. 12, G/F, Mau Tung House, Tung Tau (II) Estate, Wong Tai Sin, Kowloon
Contact Person : Mr CHIK / Mr CHEUNG on 2326 8962 / 2716 7966

部门 : 房屋署
地点 : 九龙黄大仙东头(二)村茂东楼地下12号
联络人 : 植先生 / 张先生 电话: 2326 8962 / 2716 7966

Remarks (Lot: UP-803):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Lung Chi House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Wong Tai Sin, Kowloon and contact Mr CHIK (contact tel. no. 2326 8962) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-803):

1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙黄大仙黄大仙下村(二区)龙智楼地下联络植先生(电话: 2326 8962)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-803	1.	Fan (Type: Standing) (Brand: Fortress)	风扇(座地)	1	No. (部)
	2.	Microwave Oven (Brand: LG)	微波炉	1	No. (部)
	3.	Optical Disc Player (Brand: JNC)	光碟播放机	1	No. (部)
	4.	Speaker	扬声器	2	Nos. (个)

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 69 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
	5.	Fan (Type: Standing) (Industrial use) 风扇(座地)(工业用)	1 No. (部)
	6.	Electric Cooker (Brand: Povos) 电煮食锅	1 No. (个)

(GLD File Ref. : AUC/47/1199/2022)

Department : Housing Department
Reference : (55)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/KC/NGK/2503
Location : Podium Level 4, Luk Kwai House, Kwai Chung Estate, Kwai Chung, N.T.
Contact Person : Mr LEUNG / Miss LEE on 2427 9006 / 2427 9006

部门 : 房屋署
地点 : 新界葵涌葵涌村绿葵楼第四层平台
联络人 : 梁先生 / 李小姐 电话: 2427 9006 / 2427 9006

Remarks (Lot: UP-804):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level 4, Luk Kwai House, Kwai Chung Estate, Kwai Chung, N.T. and contact Mr LEUNG (Contact tel. no. 2427 9006) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-804):

1. 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌葵涌村绿葵楼第四层平台联络梁先生(电话: 2427 9006)办理所需文件。

May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)

UP-804	1.	Gas Water Heater (Dismantled) 气体热水炉(已拆下)	1 No. (部)
	2.	Gas Cooker (Brand: TGC) (Dismantled) 气体煮食炉(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1178/2022)

Department : Housing Department
Reference : (25) in HD2-4DP/6-60/36 Pt.33, E/CHH/CN/411
Location : G/F, Ching Yu House, Ching Ho Estate, Sheung Shui, N.T.
Contact Person : Mr LAM / Miss LI on 2677 2002 / 2671 7939

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 70 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

部门 : 房屋署
地点 : 新界上水清河村清誉楼地下
联络人 : 林先生 / 李小姐 电话: 2677 2002 / 2671 7939

Remarks (Lot: UP-805):

1. Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
2. Prior to collection, the Buyer must first go to No. 107, G/F, Tin Yee House, Tin Ping Estate, Sheung Shui, N.T. and contact Mr LAM (contact tel. no. 2677 2002) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-805):

1. 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
2. 取货前, 承购人必须首先前往新界上水天平村天怡楼地下107号联络林先生(电话: 2677 2002)办理所需文件。

<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>				
UP-805	1.	Television (Flat-panel) (Brand: Sharp)	电视机(平面)	1 No. (部)
	2.	Refrigerator (Brand: Hitachi) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1 No. (部)
	3.	Washing Machine (Brand: Siemens) (Dismantled)	洗衣机(已拆下)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1167/2022)

Department : Housing Department
Reference : (144)B in HD2-4DP/6-60/36 Pt.32, E/CFK/CS/1818
Location : G/F, Choi Sin House, Choi Fook Estate, Kwun Tong, Kowloon
Contact Person : Mr FONG / Ms CHENG on 2793 2303 / 3417 1090

部门 : 房屋署
地点 : 九龙观塘彩福村彩善楼地下
联络人 : 方先生 / 郑女士 电话: 2793 2303 / 3417 1090

Remarks (Lot: UP-806):

1. Prior to collection, the Buyer must first go to Podium Level, 2/F, Tsui Pak House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon and contact Mr. FONG (contact tel. no. 2793 2303) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-806):

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 71 -

<u>Lot No.</u> 批号	<u>Item No.</u> 项目	<u>Description</u> 物品详情	<u>Quantity</u> 数量
1. 取货前, 承购人必须首先前往九龙观塘翠屏(北)村翠柏楼2字楼平台联络方先生(电话: 2793 2303) 办理所需文件。			
<u>May be Unserviceable/May Not Function Properly/May be Damaged (或不能再用/或不能正常操作/或已有损坏)</u>			
UP-806	1.	Fan (Type: Wall-mounted) (Brand: KDK, Model: V40CH) (Dismantled)	电风扇(挂墙)(已拆下) 1 No. (部)
	2.	Fan (Type: Wall-mounted) (Brand: Midea, Model: FW30-A3) (Dismantled)	电风扇(挂墙)(已拆下) 1 No. (部)
	3.	Microwave Oven (Brand: Rasonic, Model: RA-MD17G)	微波炉 1 No. (部)
	4.	Oven (Brand: Konka, Model: KAO-3060)	焗炉 1 No. (部)
	5.	Electric Water Heater (Brand: Hannes Muller, Model: HPU-6,5) (Dismantled)	电热水炉(已拆下) 1 No. (部)
	6.	Range Hood (Dismantled)	抽油烟机(已拆下) 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1166/2022)

Department : Housing Department
Reference : (143)A in HD2-4DP/6-60/36 Pt.32, E/SCO/HEC/1303
Location : P1/F, South Wing, Shui Chuen O Plaza, Shui Chuen O Estate, Shatin, N.T.
Contact Person : Mr CHAN / Mr HUANG on 2661 3828 / 2661 3828

部门 : 房屋署
地点 : 新界沙田水泉澳村水泉澳广场南翼平台一楼
联络人 : 陈先生 / 黄先生 电话: 2661 3828 / 2661 3828

Remarks (Lot: UP-807):

- Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to P1/F, South Wing, Shui Chuen O Plaza, Shui Chuen O Estate, Shatin, N.T. and contact Mr CHAN (contact tel. no. 2661 3828) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-807):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。

拍卖物品清单编号
AUCTION LIST UP-11/2022

- 72 -

<u>Lot No.</u>	<u>Item No.</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
批号	项目	物品详情	数量

2. 取货前, 承购人必须首先前往新界沙田水泉澳村水泉澳广场南翼平台一楼联络陈先生(电话: 2661 3828)办理所需文件。

UP-807	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		
	1. Television (Flat-panel) (Brand: Rasonic, Model: RLT-S24E)	电视机(平面)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/47/1164/2022)

Department : Housing Department
Reference : (140)A in HD2-4DP/6-60/36 Pt.32, E/SYE/YY/3811
Location : G/F, Yam Hing House, Shek Yam East Estate, Tai Pak Tin Street, Kwai Chung, N.T.
Contact Person : Mr LAU / Mr LAM on 2424 2942 / 2424 2942

部门 : 房屋署
地点 : 新界葵涌大白田街石荫东村荫兴楼地下
联络人 : 刘先生 / 林先生 电话: 2424 2942 / 2424 2942

Remarks (Lot: UP-808):

- Attention is drawn to Paragraph 7.4(a) of Terms of Auction Sale and Clause 7.2(a) of General Conditions of Auction Sale.
- Prior to collection, the Buyer must first go to G/F, Yam Hing House, Shek Yam East Estate, Tai Pak Tin Street, Kwai Chung, N.T. and contact Mr LAU (contact tel. no. 2424 2942) for processing the necessary documents.

注意事项 (批号: UP-808):

- 务请注意拍卖条款第7.4(a)段及一般拍卖条款第7.2(a)条。
- 取货前, 承购人必须首先前往新界葵涌大白田街石荫东村荫兴楼地下联络刘先生(电话: 2424 2942)办理所需文件。

UP-808	<u>Abandoned Regulated Electrical Equipment (被弃置受管制电器)</u>		
	1. Television (Flat-panel) (Brand: Samsung)	电视机(平面)	1 No. (部)
	2. Refrigerator (Brand: Fortress) (Dismantled)	雪柜(已拆下)	1 No. (部)

- E N D -